



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Frohe Weihnachten

*Ich wünsche Ihnen allen
ein friedvolles und
gesegnetes Weihnachtsfest
und alles erdenklich Gute
im Jahr 2016.*

*Uns allen wünsche ich,
Zuversicht und
vielfältige Möglichkeiten,
Gemeinschaft in unserer
Gemeinde zu gestalten
und zu erleben.*

*Ihr Bürgermeister
Günter Zahn*

und alles Gute für 2016!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer:
0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

24.12.2015	Duhamel-Apotheke, Ens Dorf, Tel: 58439, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
25.12.2015	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
26.12.2015	Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
27.12.2015	DocMorris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
28.12.2015	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
29.12.2015	Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
30.12.2015	Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901, Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560
31.12.2015	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Litermont-Apotheke, Nalbach, Tel: 06838/2142
01.01.2016	Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
02.01.2016	Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
03.01.2016	Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
04.01.2016	Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
05.01.2016	easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Antonius-Apotheke, Atforweiler, Tel: 06836/5212
06.01.2016	Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-2995

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern: Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

24.12.2015
Achim Bartscherer, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/2420

25.12.2015
Dr. Anja Blaes-Salz, Saarlouis, Tel: 128060

26./27.12.2015
Dr. Dr. Herbert Rixecker, Saarlouis, Tel: 48028

28.12.2015
Dr. Annegreth Eisenbarth, Diefflen, Tel: 707080

29.12.2015
Helmut Kammann, Pachten, Tel: 74024

30.12.2015
Khodayar Hassanzadeh, Beaumarais, Tel: 62339

31.12.2015
Dr. Uta Kurtz, Bous, Tel: 06834/770900

01.01.2016
Dr. Michael Henzler, Bous, Tel: 06834/2586

02./03.01.2016
Günther Niemann, Dillingen, Tel: 71313, 0173/3705850

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

24./25./26.12.2015: Dr. Daniel Merkel, Lebach, Tel: 06881/52444

27.12.2015: Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

31.12.2015/01.01.2016:

Medizinisches Versorgungszentrum Herr Bernhard Kiefer, Heusweiler, Tel: 06806/77377

02./03.01.2016: Hans Jürgen Huber, Dillingen, Tel: 71009

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

24./25.12.2015: Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

26./27.12.2015: Dr. Klaus Metzger, Merzig, Tel: 06861/4428

31.12.2015: Dr./Univ. Wael Abu Shanab, Saarbrücken, Tel: 06897/764544

01.01.2016: Dietlinde Hadavi, Saarlouis, Tel: 1500

02./03.01.2016: Dr. Mechthild Baldauf, Püttlingen, Tel: 06898/63085

i Tierärztlicher Notdienst

25.12.2015: Tierärzte Drs. Kehr, Pack und Scherer, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

26.12.2015
Tierärztin Borchardt, Schwalbach, Tel: 0170/8080212

27.12.2015
Tierärztin Dr. Schyguilla, Saarlouis, Tel: 2574

01.01.2016
Tierarzt Dr. Markus Weber, Saarlouis, Tel: 461470

02./03.01.2016
Tierärztin Dr. Hausmann, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/67788

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **<http://tierarzt-saar.de/>** abrufbar.“



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Verpachtung des gemeindlichen Jagdrevieres in Heining-les-Bouzonville

Die Gemeinde Wallerfangen verpachtet zum nächstmöglichen Zeitpunkt bis zum 31. Januar 2024

a) das Jagdrevier Grossenwald auf der Gemarkung Heining-les-Bouzonville (38,80 ha).

Es handelt sich bei dem Revier um eine Waldfläche, die sich komplett im Eigentum der Gemeinde Wallerfangen befindet.

Das Mindestgebot für das Jagdrevier Grossenwald beträgt 1.800,00 EUR pro Jahr.

Das Angebot ist in einem verschlossenen Umschlag im Büro des Bürgermeisters, Rathaus, Zimmer 10, bis zum 20. Januar 2016, mit der Aufschrift „Angebot Jagdverpachtung Heining-les-Bouzonville“ abzugeben.

Die JagdpächterInnen müssen im Besitz eines gültigen französischen Jagdscheines sein, eine entsprechende Bescheinigung ist mit dem Gebot vorzulegen.

Eine Unterverpachtung ist nicht möglich.

Die Vertragsbedingungen liegen bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen, Zimmer 10, Herrn Volker Bauer, Tel. 06831/680922, volker.bauer@wallerfangen.de, aus.

Wallerfangen, den 17.12.2015

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ BEKANNTMACHUNG

Ersatzneubau des Saarbauwerkes BW 448 über die Saar im Zuge der BAB 8 mit Anhebung und Verlegung der BAB 8 von Plan-km 0+450 bis 1+250 sowie Neubau der B 51, Umgehung Saarlouis, Teilumgehung Roden von Plan-km 3+980 bis 6+420, Neubau des BW 1663 über den Elbbach sowie des BW 1664 zur Überführung der BAB 8 über die B 51 mit dem Bau von Lärmschutzwänden bzw. eines Lärmschutzwalls in der Gemarkung Roden der Kreisstadt Saarlouis und der Gemarkung Wallerfangen der Gemeinde Wallerfangen, Landkreises Saarlouis sowie mit landschaftspflegerischen Minderungs-, Schutz, Gestaltungs-, Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen in der Gemarkung Roden der Kreisstadt Saarlouis, der Gemarkung Wallerfangen der Gemeinde Wallerfangen und der Gemarkung Ensdorf der Gemeinde Ensdorf im Landkreis Saarlouis

Der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) hat für das o. g. Bauvorhaben die Durchführung eines Planfeststellungsverfahrens beantragt.

Für das Vorhaben besteht eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gem. § 3a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG).

Für das Bauvorhaben einschl. der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen werden Grundstücke auf dem Gebiet der Gemarkung Roden der Kreisstadt Saarlouis und der Gemarkung Wallerfangen der Gemeinde Wallerfangen sowie für die Ausführung der landschaftspflegerischen Minderungs-, Schutz, Gestaltungs-, Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen in der Gemarkung Roden der Kreisstadt Saarlouis, der Gemarkung Wallerfangen der Gemeinde Wallerfangen und der

Gemarkung Ensdorf der Gemeinde Ensdorf im Landkreis Saarlouis in Anspruch genommen.

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit

von Mittwoch, dem 13.01.2016

bis einschl. Freitag, dem 12.02.2016

in der **Gemeinde Ensdorf**

im Rathaus, Bauamt, 2. Stock Zimmer 302, Provinzialstraße 101a, 66806 Ensdorf zu folgenden Zeiten:

montags - freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
montags - donnerstags von 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr,

in der **Kreisstadt Saarlouis**

im Rathaus, Tiefbauamt, 2. Stock, Zimmer 216, Großer Markt 1, 66740 Saarlouis zu folgenden Zeiten:

montags - freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
montags - donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
und

in der **Gemeinde Wallerfangen**

im Rathaus-Nebengebäude, Bauamt, Zimmer 1, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen zu folgenden Zeiten

montags - freitags: von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr,
montags: von 13.30 Uhr - 15.30 Uhr und
donnerstags: von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist **bis zum Freitag, d. 26.02.2016** (einschließlich, es gilt das Datum des Eingangsstempels),

bei der Gemeinde Ensdorf, Provinzialstraße 101a, 66806 Ensdorf,

bei der Kreisstadt Saarlouis, Großer Markt 1, 66740 Saarlouis,

bei der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz 1, 66798 Wallerfangen oder

beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr, Abteilung A, Referat A/3 -Anhörungsbehörde-,

Franz-Josef-Röder-Straße 17, 66119 Saarbrücken

Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben.

Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß der Beeinträchtigung erkennen lassen.

Mit Ablauf dieser Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 S.3 VwVfG), die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen. Einwendungen und Stellungnahmen der Vereinigungen sind nach Ablauf dieser Frist ebenfalls ausgeschlossen (§ 73 Abs. 4 VwVfG).

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmige Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite **ein** Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Andernfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 73 Abs. 4 Satz 5 VwVfG von der Auslegung des Plans.

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 17a Nr. 1 Bundesfernstraßengesetz -FStrG-). Sofern eine Erörterung

der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen stattfindet, wird der Erörterungstermin mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht.

Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen der Vertreter, von dem Termin gesondert benachrichtigt (§ 17 VwVfG).

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Abgabe von Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.
5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.
6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und Einwenderinnen und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.
7. Vom Beginn der Auslegung des Plans treten die Anbaubeschränkungen nach § 9 FStrG und die Veränderungssperre nach § 9a FStrG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 9a Abs. 6 FStrG).
8. Da das Vorhaben UVP-pflichtig ist, wird darauf hingewiesen,
 - dass die für das Verfahren und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde die Planfeststellungsbehörde des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr ist,
 - dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden werden wird,

- dass die ausgelegten Planunterlagen die nach § 6 Abs. 3 UVPG notwendigen Angaben enthalten und
- dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens gem. § 9 Abs. 1 UVPG ist.

Saarbrücken, den 09.12.2015

SAARLAND

Ministerium für Wirtschaft,
Arbeit, Energie und Verkehr

- Anhörungsbehörde -

Im Auftrag

Uwe Werner

(Ministerialrat)

Wallerfangen, den 10.12.2015

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Bürgerinformationsveranstaltung

Der Landesbetrieb für Straßenbau hat mit Schreiben vom 22.09.2015 die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens für die Bedarfsplanmaßnahme B 51, Umgehung Saarlouis - Teilumgehung Roden - und A 8, AD Saarlouis, Anhebung der A 8 und Ersatzneubau BW 448, beantragt.

Die Planfeststellungsunterlagen werden in Saarlouis, Ensdorf und Wallerfangen im Zeitraum vom 13. Januar 2016 bis 12. Februar 2015 zu jedermanns Einsicht in den Rathäusern ausgelegt.

Vor Auslegung des Plans wird der Landesbetrieb für Straßenbau (Lfs), in Abstimmung mit der Stadt Saarlouis, die Bedarfsplanmaßnahme B 51, Umgehung Saarlouis - Teilumgehung Roden - und A 8, AD Saarlouis, Anhebung der A 8 und Ersatzneubau BW 448, im Rahmen einer allgemeinen Informationsveranstaltung den interessierten Bürgerinnen und Bürgern vorstellen.

Die Bürgerinformationsveranstaltung findet

**am 7. Januar 2016, um 18.00 Uhr,
in der Kulturhalle in Roden**

statt.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hiermit eingeladen, sich über die geplanten Maßnahmen zu informieren.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Ramelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung



Wasserleitungszweckverband „GAU - SÜD“



Wasserzähler werden abgelesen

In der Gemeinde Wallerfangen und dem Ortsteil Niedaltdorf (Gemeinde Rehlingen-Siersburg) werden demnächst die, zur Erstellung der Jahresverbrauchsabrechnung 2015 benötigten, Zählerstände abgelesen.

Die Termine hierfür entnehmen Sie bitte der folgenden Auflistung:

Zeitraum	Ortsteil
07.12.2015 - 10.12.2015	Wallerfangen
11.12.2015	Niedaltdorf
14.12.2015 - 15.12.2015	Gisingen und Oberlimberg
16.12.2015	Kerlingen
17.12.2015	Bedersdorf und Düren
17.12.2015 - 18.12.2015	Ittersdorf
21.12.2015 - 22.12.2015	Ihn, Leidingen und Rammelfangen
22.12.2015 - 23.12.2015	St. Barbara

Um eine ordnungsgemäße Aufnahme der Zählerstände zu gewährleisten, werden unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter versuchen Sie persönlich anzutreffen. Die Kolleginnen und Kollegen sind an den o. g. Tagen in der Zeit von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr unterwegs und sind in der Lage sich auszuweisen. Lassen Sie sich daher bitte im Zweifelsfall den Ausweis vorlegen. Im Vorfeld sorgen Sie bitte dafür, dass die Zähler leicht zugänglich und gut ablesbar sind.

Im Zeitraum 28.12. bis 30.12.2015 werden dann, Ortsteil übergreifend, Nachablesungen durchgeführt. Sollte auch an diesen Terminen niemand angetroffen werden, wird eine Ablesekarte zur Selbstauskunft hinterlegt. Ab dem 01.12.2015 finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen ein Formular über das Sie uns die relevanten Zählerstände auch Online melden können. Dieses Formular wird auch bis zum Jahresende im Amtlichen Nachrichtenblatt der Gemeinde Wallerfangen veröffentlicht. Selbstverständlich haben Sie auch die Möglichkeit uns die festgestellten Zählerstände telefonisch durchzugeben. Kontaktieren Sie hierfür bitte **Frau Kira Gergen (06831 / 6809 81)**.

Hinweis zur Zählerablesung

Den Wasserzähler finden sie in der Regel im Hausanschlussraum. Meistens ist er dort installiert, wo die Wasserleitung von der Straße aus ins Haus führt. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Klappen Sie den Deckel des Wasserzählers auf.
2. Notieren Sie:
 - a. Die auf dem Zählerrand ersichtliche **Zählernummer** (im goldfarbenen Kranz gestanzt oder auf dem weißen Kunststoffrand aufgedruckt).
 - b. Den aktuellen **Zählerstand** (immer fünfstellig). Diesen finden Sie mittig auf dem Wasser-zähler. Es werden nur ganze m3 abgelesen, die Flügelräder (rote Zeiger) oder die roten Nachkommastellen werden nicht berücksichtigt.



Nach Ablauf der Meldefrist am 31.12.2015 werden die Verbrauchswerte, gemäß § 24 Absatz 2 der „Satzung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen über den Anschluss an die öffentliche Wasserleitung und über die Abgabe von Wasser“, aufgrund der letzten Ablesung sachgerecht geschätzt.

Die Ablesung ist selbstverständlich kostenlos für Sie. Die Ableser sind nicht berechtigt Zahlungen entgegenzunehmen.

Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich schon heute recht herzlich.

Der Vorstandsvorsteher
Günter Zahn

www.cms.wittich.de

Berichte und Bilder online aufgeben!

Jetzt anmelden!





Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“



Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen zur Erstellung der Wasserendabrechnung

Persönliche Angaben

Vorname:

Name:

Adresse:

Zähler

Kundennummer:

Zählernummer:

Zählerstand:

Kundennummer:

Zählernummer:

Zählerstand:

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof
	Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus
	Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche
	Am Kindergartenanlage
	am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg
	In der Steinhuf
	Schulstraße / Jakobusstraße
	Stockath
	Altgemein
	Ecke Gisinger Weg / Stockath
	Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath
	Kirche

Rammelfangen	an der Kirche Am Kirchenweg
St.Barbara	Feuerwehrzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg Hansenberger Weg In der Lettkaul
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer -/ Augustiner Straße Danziger - / Flachlandener Straße Dr.-Kronenberger-Straße Anwesen Dorfstraße 3
Oberlimberg	

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, anlässlich der Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Am 24. Dezember 2015 und am 31. Dezember 2015 sind die Dienststellen geschlossen.

Am 28., 29. und 30. Dezember 2015 sind die Dienststellen nur vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ JUBILAREHRUNGEN 2016

Alle Eheleute, die im Jahr 2016 das Fest der Goldenen, Diamantenen und Eisernen Hochzeit feiern und eine **Ehrung wünschen**, werden gebeten, dies der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, oder telefonisch (06831/6809-21), mindestens 4 Wochen vor dem Termin, mitzuteilen.

■ Spendenaufruf:

Für die Flüchtlinge in der Gemeinde Wallerfangen werden noch benötigt

- Fahrräder
- Kinderbetten.

Info's: Anna Letter (06831) 8932211 anna.letter@wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Mitteilung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Das Abfuhrunternehmen, Firma Paulus GmbH, teilt folgendes mit:

Die Abfuhr der **gelben Säcke** am Freitag den 25.12.2015 wird wegen den Weihnachtsfeiertagen auf Donnerstag den **24.12.2015 vorgezogen**.

■ Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Vorverlegung der Abfuhrtage für die Restmülltonne in Wallerfangen an Weihnachten

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage wird in **Düren, Ittersdorf und Wallerfangen** wird die **Restmüllabfuhr** von Donnerstag, dem 24. Dezember auf Mittwoch, den **23. Dezember vorgezogen**.

■ Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Vorverlegung der Abfuhrtage für die Restmülltonne in Wallerfangen an Weihnachten

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage wird in Bedersdorf, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara die Restmüllabfuhr von Dienstag, dem 22. Dezember auf Montag, den 21. Dezember vorgezogen.

In Düren, Ittersdorf und Wallerfangen wird die Restmüllabfuhr von Donnerstag, dem 24. Dezember auf Mittwoch, den 23. Dezember vorgezogen.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-27 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Rentenansprüche können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegen genommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimattmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



■ Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Bedersdorf

Frau Mathilde Urnau zur Vollendung des 93. Lebensjahres am 27.12.2015

Gemeindebezirk Ihn

Frau Maria Jung zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 05.01.2016

Frau Ottilie Reimeringer zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 05.01.2016

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Edmund Hubert zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 31.12.2015

Frau Anna Müller zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 31.12.2015

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Maria Schrecklinger zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 28.12.2015

Herr Wilhelm Weitner zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 01.01.2016

Gemeindebezirk Leidingen

Herr Rolf Linke zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 05.01.2016

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Maria Steinhauer zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 04.01.2015

Herr Gerhard Schneider zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 06.01.2016

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Ludwig Berchem zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 30.12.2015

Frau Ingeburg Altmayer zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 01.01.2016

Frau Maria Poncelet zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 01.01.2016

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Herzlichen Glückwunsch

zum 90. Geburtstag von

Frau Maria Schmitt, Wallerfangen am 11.12.2015



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Horst Trenz
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Mit auf dem Foto der Sohn Alexander Schmitt

Sicherheit und Ordnung

■ Öffentlicher Aufruf zur Verkehrssicherungspflicht an öffentlichen Straßen

Rodung straßennaher Bäume zur Vermeidung schädlicher Einwirkungen auf Verkehrsteilnehmer und Straße und damit verbunden die Beseitigung von Gefahrenquellen an der LII O 355 auf dem Streckenabschnitt zwischen Ihn und Rammelfangen

Sehr geehrte Eigentümer der Grundstücke an der L 355 zwischen Rammelfangen und Ihn,

die Gemeinde wurde am 08.11.2015 durch den Landesbetrieb für Straßenbau informiert, dass auf den an die L 355 angrenzenden Grundstücken eine Vielzahl von Bäumen steht, die aufgrund ihres Zustandes, Alters und Standortes eine Gefahr für den Straßenverkehr und dessen Teilnehmer, darstellen.

Nachdem der Landesbetrieb aufgrund der durchgeführten Baumkontrolle eine Durchforstung der landeseigenen Grundstücke hat durchführen lassen, wurde die Gemeinde zuständigkeitshalber aufgefordert, die Beseitigung von Bäumen Dritter, im Rahmen des § 80 SPoLG zu veranlassen.

Die Gemeinde ist derzeit bemüht, die Eigentümer des o.g. Streckenabschnittes ausfindig zu machen und zu kontaktieren.

Da aufgrund des Zuschnittes eine genaue Differenzierung der Eigentumsverhältnisse schwierig ist und die Maßnahme keinen zeitlichen Aufschub duldet, werden die Eigentümer im Rahmen dieser Veröffentlichung aufgefordert, die Gefährdung, die durch ihre Bäume ausgeht, zu beseitigen.

Da die Arbeiten unter Vollsperrung mit entsprechender Änderung der Verkehrsführung durch eine Fachfirma erfolgen sollten, ist die Durchführung der Durchforstung nur in einer konzertierten Aktion möglich. Bitte beachten Sie hierbei, dass die Kosten der Rodung, Beseitigung und der dazugehörigen Kosten wie Verkehrssicherung durch den Eigentümer zu tragen wären. Dies gilt auch für die Kosten einer etwaigen Ersatzmaßnahme, die durch die Ortschaftsbehörde in die Wege geleitet werden müsste.

In Zusammenarbeit mit dem Landesbetrieb für Straßenbau hat die Gemeinde folgenden Vorschlag zur schnellen, effektiven und für den Eigentümer **kostenneutralen** Lösungsvorschlag ausgearbeitet:

Eine Fachfirma erhält den Auftrag, die Maßnahme einheitlich für alle betroffenen Bäume durchzuführen und die Verkehrssicherung in Absprache mit dem Landesbetrieb für Straßenbau und der Gemeinde, während der Maßnahme auf eigene Kosten zu übernehmen.

Die Rodung erfolgt über die Breite einer Baumhöhe (ca. 15m). Die geschnittenen Bäume würden direkt vor Ort fachgerecht verarbeitet und das Holz würde im Gegenzug kostenlos an die Fachfirma gehen. **Auf den Eigentümer kämen in diesem Fall keinerlei Kosten zu.**

Aufgrund der aktuellen Witterungsverhältnisse wird ein schnelles Handeln erforderlich sein.

Deshalb rufe ich hiermit die Eigentümer besagter Strecke auf, sich schnellstmöglich mit der Ortschaftsbehörde, Frau Collet unter 06831/680944 oder Herrn Britzen unter der 06831/680946 in Verbindung zu setzen.

Günter Zahn
Bürgermeister

■ Verunreinigungen durch Hundekot

Die Ortschaftsbehörde weist zum wiederholten Male auf Missstände hin, die immer wieder durch Hunde verursacht werden. Ständig werden Straßen, befestigte Feldwege, öffentliche Anlagen, Schulhöfe und insbesondere Kinderspielplätze durch Hundekot verunreinigt. Verunreinigungen dieser Art sind nicht nur Ursache von Unmut und Ärger bei den zur Reinigung verpflichteten Mitbürgern, sondern bilden Gefahr für Fußgänger und insbesondere eine akute Gefahr für die Kinder.

Die durch Hundekot hervorgerufenen gesundheitlichen Schäden sollten allen Hundehaltern zu denken geben. Deshalb appelliert die Ortschaftsbehörde nochmals an alle, ihre „lieben Vierbeiner“ künftig so auszuführen, dass besonders die der Öffentlichkeit zugänglichen Flächen - wobei die Bedeutung der Kinderspielplätze und der Schulhöfe besonders herausgestellt wird - nicht mehr verunreinigt werden und somit die Bevölkerung keinen Anlaß mehr zum Klagen hat.

Gleichzeitig wird darauf aufmerksam gemacht, dass für die Schäden, die durch Tiere verursacht werden, der Tierhalter haftet. Jeder Geschädigte hat übrigens das Recht, gegen solche Tierhalter Anzeige zu erstatten.

Zudem handelt es sich gemäß § 10 Abs. 4 i.V. m. § 22 Abs. 1 Nr. 22 der Polizeiverordnung über die Aufrechterhaltung der Sicherheit auf Straßen und Anlagen in der Gemeinde Wallerfangen um eine Ordnungswidrig-

keit, wer vorsätzlich oder fahrlässig die durch Hunde verursachten Verunreinigungen auf Verkehrsflächen sowie in Anlagen nicht unverzüglich beseitigt. Die Ordnungswidrigkeit wird mit einer empfindlichen Geldbuße geahndet.

Der Bürgermeister als
Ortschaftsbehörde
Günter Zahn

■ Ansprechpartner für Eulen und Greifvögel

Zum Jahresende hat unser Ansprechpartner für Eulen und Greifvögel, Herr Peter Kerl, seine diesbezügliche Tätigkeit eingestellt.

Gleichzeitig beendet er auch die Betreuung der Auffang- und Rückbürgerungsstation Weiskirchen.

Sein Nachfolger dort ist Herr Stefan Klasen. Herr Klasen ist telefonisch unter der mobilen Rufnummer 01 62 / 2 93 19 63 zu erreichen.

Wallerfangen, den 17.12.2015

Der Bürgermeister als
Ortschaftsbehörde

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Weihnachtgrüße und Jahresrückblick des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir sind schon wieder einmal am Jahresende angekommen, ein erfolgreiches Jahr 2015 neigt sich dem Ende.

Zeit auf vergangene Wochen und Monate zurückzublicken.

Den Bürgerinnen und Bürgern, die mich in diesem Jahr unterstützt haben, an dieser Stelle ein ganz ganz besonderes Dankeschön.

Die Margarethenkirmes konnten wir in diesem Jahr bei herrlich schönem Wetter feiern. Die vielen Gäste aus nah und fern waren auch sehr begeistert, was unser kleiner Ort so alles auf die Beine stellt.

Der Martinsumzug und die Nikolausfeier wurde auch in diesem Jahr wieder von unseren kleinen und großen Mitbürgern gut besucht.

Noch ein Dankeschön an den Musikverein Gisingen/St. Barbara, an die Feuerwehr Wallerfangen-Mitte für die Mitgestaltung und den Ordnungsdienst am Martinsumzug und Volkstrauertag

Auch einen herzliches Dankeschön an die Personen, die unsere Lourdesgrotte und die Kriegergedächtnis-Kapelle, sowie die Blumen an unserer Kirche und in der Brückenstraße das ganze Jahr hinaus pflegen.

Ein Danke an die Helfer, die das schöne Blumenfeld an der Kapelle, mit Gausteinen angelegt haben.

Dieses unentbehrliche Engagement, die großen und kleinen Hilfen sowohl im mitmenschlichen als auch im gestalterischen Bereich machen ein lebendiges Dorf aus und sind ein wesentlicher Bestandteil eines guten Miteinanders und einer hohen Lebensqualität.

Ein Danke an den Bürgermeister und der Gemeindeverwaltung, dem Ortsrat und dem Ortsdiener Rolf Fedick für seine geleistete Arbeit.

Dem Tannenbaum-Team, die den Weihnachtsbaum am Viezhaus auch in diesem Jahr wieder geschmückt haben ein Dankeschön.

Den Vereinen von Bedersdorf wünsche ich für das kommende Jahr viel Erfolg.

An die Neubürger von Bedersdorf von hier aus ein herzliches Willkommen, fühlen Sie sich in Bedersdorf zuhause.

**Ihnen allen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
wünsche ich frohe Weihnachten und einen guten Rutsch
ins neue Jahr 2016.**

**Den Kranken und älteren Menschen wünsche ich
auf diesem Weg besonders viel Gesundheit
für das kommende Jahr.**

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Weihnachtsgrüße der Ortsvorsteherin

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das bevorstehende Weihnachtsfest wird besonders von den Kindern wegen der zu erwartenden Geschenke herbeigesehnt. Sinnbildlich dafür wurde unserer Tannenbaum am Viktor-Weidenfeld-Platz in diesem Jahr mit Geschenk-Paketen geschmückt.

Geschenke werden uns in Düren das ganze Jahr über durch freiwillige Arbeit für das Gemeinwohl gemacht. Dafür geht mein Dank im Besonderen an die Bürgerwerkstatt, Klaus Seiwert und Gilbert Theobald. Auch unserem Ortsdiener Stefan Müller ein großes Lob für die geleistete Arbeit!

Unsere Vereine und der Feuerwehr spreche ich meine Anerkennung für die Aktivitäten in Düren und die vorbildliche Arbeit im kulturellen Bereich aus. Auch diese Arbeiten sehe ich als Geschenke an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Ein Dankeschön richte ich an Herrn Bürgermeister Günter Zahn, die Gemeindeverwaltung und das Bauamt für ihre Unterstützung und Beratung, sowie den Gemeindebauhof für die Ausführung der Arbeiten. Gleichzeitig bedanke ich mich bei unseren Ortsratsmitgliedern für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Alle Neubürgerinnen und Neubürger und die in unserem Ort angekommenen Flüchtlinge, welche ich in den nächsten Tagen noch persönlich begrüßen werde, heiße ich in Düren herzlich willkommen.

Den Familien, die einen schmerzlichen Verlust durch den Tod eines Angehörigen hinnehmen mussten, spreche ich auf diesem Wege mein Mitgefühl aus.

Ein besonderer Gruß geht an unsere älteren und kranken Mitbürgerinnen und Mitbürger. Ich wünsche Ihnen weiterhin das wertvolle Geschenk einer guten Gesundheit bzw. recht baldige Genesung.

Gleichzeitig nutze ich die Gelegenheit mich bei allen Personen, welche mir mit ihrem Rat und ihrer Hilfe zur Seite standen, zu bedanken.

*Welches auch die Gaben sein mögen,
mit denen du erfreuen kannst, erfreue!*

Ovid

In diesem Sinne wünsche ich Euch, liebe Dürenerinnen und Dürener, ein schönes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück und vor allem Gesundheit.

Maria-Luise Grundhefer
-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Liebe Gisingerinnen, liebe Gisinger,



sieht man sich die Ereignisse des vergangenen Jahres an: Klimakatastrophe, Terrorängste, Millionen Menschen auf der Flucht, Korruptionsskandale,...und, und, und, dann ist es angesichts solcher Entwicklungen alles andere als eine Selbstverständlichkeit in Frieden, Freiheit und Sicherheit zu leben, dann sollten wir alle zusammen ein wenig demütig werden und sehr dankbar sein, dass wir das Glück haben hier leben zu dürfen. All die erlebten, kleinen und großen Ungerechtigkeiten, nicht eingehaltene Zusagen und Versprechen werden nichtig mit Blick auf diese bedrückenden Geschehnisse.

Die Weihnachtszeit ist eine Zeit innezuhalten, wissend auf das Vergangene zu blicken und hoffend in die Zukunft zu sehen und es ist eine Zeit danke zu sagen an alle, die sich im vergangenen Jahr auf die unterschiedlichste Weise zum Wohle unseres Ortes und seiner Bürger eingesetzt haben. Wir danken allen, die sich ehrenamtlich für die Weiterentwicklung unseres Dorfes engagiert haben, allen, die sich um die Nöte und Sorgen der Mitbürger kümmern und die den Kranken und Hilfsbedürftigen zur Seite stehen.

Allen Neubürgern in Gisingen ein herzliches Willkommen, auf dass sich Alle in unserem Dorf wohlfühlen und unsere dörfliche Gemeinschaft bereichern.

Nun wünschen wir allen Bürgern eine besinnliche Weihnachtszeit, frohe Festtage im Kreise der Familie und Freunde und einen guten Start in ein neues Jahr, möge es ihnen allen Zufriedenheit, Freude und vor allem Gesundheit bringen.

Ulrike Heffinger, Dagmar Arweiler

Wichtiger Hinweis

an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass künftig aus Qualitätsgründen nur noch Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können.

Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihre Redaktion



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Weihnachts- und Neujahrsgrüße des Ortsvorstehers



Liebe Kerlinger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Die bevorstehenden Festtage und das nahende Jahresende geben Gelegenheit zur Besinnlichkeit und inneren Einkehr. Es ist auch die Zeit, die ich zum Anlass nehmen möchte, allen zu danken, die sich in diesem Jahr zugunsten unserer Bürgerinnen und Bürger und die örtlichen Belange ehrenamtlich eingesetzt haben.

Ich bedanke mich bei der Feuerwehr Wallerfangen-Mitte und dem DRK Kerlingen für ihre Unterstützung an St. Martin und am Volkstrauertag.

Ich danke den Vereinen für die Organisation und Durchführung der zahlreichen Veranstaltungen und Feste in unserem Ort, die auch in diesem Jahr wieder sehr viel zur Attraktivität und Belebung unseres Dorfes beigetragen haben.

Herzlichen Dank auch an die Gemeindeverwaltung, an die Mitarbeiter des Bauamtes und an die Mitglieder des Orts- und Gemeinderats für ihre Unterstützung bei den Entscheidungen zugunsten unseres Ortes sowie an unseren Ortsdiener für seine hervorragende geleistete Arbeit.

Ein Dankeschön auch an die vielen Freiwilligen, die bei „Picobello“ mitgewirkt haben und den beiden Tannenbaumteams dafür, dass sie unsere Weihnachtsbäume auch in diesem Jahr wieder so schön geschmückt haben.

Gedankt sei nicht zuletzt auch den zahlreichen Mitgliedern des neu gegründeten Ortsinteressenvereins für ihr Engagement und ihre Bereitschaft, sich für die Belange unseres Ortes einzusetzen.

Ich denke, dass wir Kerlinger in diesem Jahr ein Stückchen weiter zusammengewachsen sind und sich zwischenzeitlich im Ort auch schon eine gute Basis gebildet hat, um die Aufgaben, die im neuen Jahr auf uns zukommen, bewältigen zu können.

Beispielhaft sei hier insbesondere der bevorstehende Umbau des Clubhauses in ein Dorfgemeinschaftshaus genannt. Um dieses Vorhaben realisieren zu können, bedarf es noch vieler Arbeitseinsätze und Kraftanstrengungen. Angesichts der Finanznot unserer Gemeinde werden wir auch auf freiwillige Spenden und Zuwendungen der Bürger, Firmen und Vereine nicht verzichten können. Das Projekt „Dorfgemeinschaftshaus“ ist eine große Herausforderung für uns, die wir aber meistern können, wenn alle, die dieses Vorhaben unterstützen wollen, auch dazu bereit sind, ihren persönlichen Beitrag zur Erreichung des gemeinsamen Zieles zu leisten, ganz gleich in welcher Art und Weise dies auch immer geschieht.

Nur gemeinsam sind wir stark und gemeinsam werden wir das auch schaffen.

**Ich wünsche allen ein schönes und besinnliches
Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr und
viel Glück und vor allem Gesundheit
im neuen Jahr 2016**



Euer Ortsvorsteher
Werner Schmidt



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Weihnachts- und Neujahrsgrüße der Ortsvorsteherin



Liebe Rammelfanger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit dem bevorstehenden Weihnachtsfest geht auch das Jahr 2015 zu Ende. Es fällt in diesen Tagen, nach dem schrecklichen Freitag von Paris und den vielen unheilvollen Nachrichten sicher besonders schwer, sich auf die sonstige Freude zum Fest an Weihnachten einzulassen. Hoffen wir, dass die führenden Politiker und Machthaber in den Kriegs- und Krisengebieten sich darauf besinnen, Konflikte nicht weiter mit Gewalt auszutragen, sondern nach friedlichen und demokratischen Lösungen suchen.

Wir hier in Rammelfangen, dürfen dankbar sein, für das gemeinsam Erreichte und vor allem für das Miteinander in unserer Gemeinschaft. Versuchen wir einfach einmal unser Dorf zu genießen und uns zu freuen, dass wir hier friedlich leben dürfen.

All denen, die durch ihre Mitarbeit die Aktivitäten und das Vereinsleben im Ort unterstützten, darf ich von ganzem Herzen danken. Danke den freiwilligen Helferinnen und Helfern für den unermüdlischen Einsatz an vielen Stellen. Danke der Gemeindeverwaltung und den Mitarbeitern des Bauhofes der Gemeinde Wallerfangen, den Mitgliedern des Ortsrates, unserem Ortsdiener, der freiwilligen Feuerwehr, dem Musikverein Nachtigallental Ihn und dem DRK Kerlingen für die vielfältige Unterstützung.

Gehen wir das neue Jahr mit Optimismus an und freuen uns auf die Aufgaben die vor uns liegen.

Ein Willkommen unseren Neubürgerinnen und Neubürgern. Den kranken Mitbürgerinnen- und Mitbürgern wünsche ich baldige Genesung und ein gesundes neues Jahr.

Ich wünsche Euch allen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches vor allem aber ein gesundes neues Jahr 2016.

Eure Ortsvorsteherin Gabriele Harpers



Neujahrskaffee in Rammelfangen



Am **Mittwoch, den 13. Januar 2016**, findet **ab 15.00 Uhr** der erste Kaffeenachmittag im Jahr 2016 im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen statt. Eine Gelegenheit in dieser grauen Jahreszeit einige gesellige Stunden zu verbringen. Jung und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, jeder der Zeit und Lust hat, mit den Frauen der Dorfgemeinschaft auf das neue Jahr anzustoßen, ist herzlich willkommen. Die Frauen der Dorfgemeinschaft freuen sich auf Ihren Besuch.
Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Weihnachtsgrüße

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Hansenberger!**

Das Jahr 2015, schon bald Geschichte. Weihnachten steht schon wieder vor der Tür. Es ist nun wieder an der Zeit, auf die vergangenen Wochen und Monate zurückzublicken. Ich verbinde diesen Rückblick mit meinem Dank an alle Vereine, Organisationen und Privatpersonen, die sich im abgelaufenen Jahr zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich engagiert und eingesetzt haben. Herzlichen Dank hier besonders den sehr regen Vereinen; der Chorgemeinschaft St. Barbara, den Hansenberger Erdbeernarren, der Feuerwehr und dem Musikverein. Ich bedanke mich bei allen, die mich in meiner ehrenamtlichen Tätigkeit unterstützt und mir geholfen haben, die eine oder andere Maßnahme einer großen Wunschliste zu realisieren. Herzlichen Dank hierbei auch an die Gemeindeverwaltung mit unserem BM Günter Zahn und das Bauamt der Gemeinde, die bei der Realisierung unserer Maßnahmen aktiv mitgewirkt haben. An dieser Stelle heiße ich alle Neubürgerinnen und Neubürger in unserer Dorfgemeinschaft herzlich willkommen. Ich lade sie herzlich ein sich aktiv am Dorfgeschehen zu beteiligen. Wie gut das funktioniert hat man in diesem Jahr bei der Kirmes gesehen. Mein besonderer Gruß gilt auch in diesem Jahr den kranken und schwachen Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit dem Wunsch auf baldige Genesung. Herzlichen Dank den Mitgliedern des Ortsrates und unserem Ortsdiener für die Unterstützung bei seiner sicherlich nicht immer angenehmen Arbeit. Ich sage Ihnen allen ein herzliches Dankeschön verbunden mit der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit, denn nur gemeinsam haben und können wir etwas für unseren Ort erreichen.

**Ich wünsche Euch allen ein frohes Weihnachtsfest,
einen guten Start ins neue Jahr, sowie viel Glück und
vor allem Gesundheit im Jahre 2016 !!**

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Löschbezirk Ittersdorf

Interessengemeinschaft der Freiwilligen Feuerwehr

Am Sonntag, den 17.01.2016, findet um 17.30 Uhr im Gerätehaus eine Mitgliederversammlung statt, zu der hiermit herzlich eingeladen wird.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Rechenschaftsbericht des Vorsitzenden
 3. Kassenbericht der Schatzmeisterin
 4. Bericht der Kassenprüfer
 5. Aussprache zu den TOP 2 - 4
 6. Verschiedenes
- Stefan Himbert, Vorsitzender

Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, den 17.01.2016, findet unsere Jahreshauptversammlung statt. Wir treffen uns um 18.00 Uhr im Gerätehaus. Zu dieser Versammlung lade ich alle Aktiven und die Kameraden der Altersabteilung herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Bericht des Löschbezirksführers
 3. Bericht des Kassierers
 4. Bericht der Kassenprüfer
 5. Bericht des Jugendwartes
 6. Aussprache zu den TOP 2-5
 7. Grußworte der Gäste
 8. Verschiedenes
- Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden,

der stark abnehmende Kalender deutet auf das bevorstehende Weihnachtsfest und das Jahresende hin.

Die Vorweihnachtszeit ist die Zeit, in der man zur Ruhe kommen sollte und noch einmal das Jahr Revue passieren lässt. Man kann frische Kräfte sammeln und sich neue Ziele setzen.

Es ist die Zeit gekommen, die man mit der Familie oder mit Freunden verbringt, die bestimmt im Laufe des Jahres sicherlich das eine oder andere Mal vernachlässigt wurden.

Diese Zeit und den bevorstehenden Jahreswechsel möchte ich zum Anlass nehmen, um euch werte Kameradinnen und Kameraden, herzlich für eure aufopferungsvolle und teilweise mit persönlichen Risiko verbundene Arbeit in der Feuerwehr zu danken.

**Euch allen wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch in das neue Jahr sowie viel Kraft für
unsere gemeinsame Arbeit im Jahr 2016.**

Frank Minor

Wehrführer Feuerwehr Wallerfangen

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Unsere nächste Probe findet am Freitag, den 08. Januar 2016 statt. Um 19.00 Uhr für unsere „Lernenden“, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe.

Euch allen und euren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und „nen guten Rutsch ins „Neue Jahr“.

Der Vorstand

■ Lbz. Wallerfangen-Mitte zu Gast in Luttange

Die Kameraden des Löschbezirks Wallerfangen-Mitte, einige mit ihren Frauen, sind wieder einmal gerne der Einladung der französischen Kameraden gefolgt, um mit Ihnen zusammen die Schutzpatronin der französischen Feuerwehr zu ehren. Die heilige Barbara, bei uns bekannt als Schutzpatronin der Bergleute und der Artillerie, wird in Frankreich als Schutzpatronin der Feuerwehr verehrt. Gemeinsam marschierten wir, geführt von den Standarten der beiden Löschbezirke zum Ehrendenkmal, wo wir mit den lothringischen Kameraden zusammen Blumengebinde ablegten. Danach war ein gemütliches Beisammensein in dem neuen Dorfgemeinschaftssaal angesagt, wo uns die Kameraden mit feinen Delikatessen und allerlei Getränken bis in den späten Abend bewirteten. Seitens unseres Löschbezirks überreichten wir den Kameraden ein gerahmtes Foto zur Erinnerung an ihren Besuch anlässlich der Einweihung der beiden neuen Fahrzeuge im September diesen Jahres und eine Schautafel, auf der die Dienstgrade der saarländischen und französischen Feuerwehr zum Vergleich anschaulich gegenüber gestellt wurden.



Für die Unterstützung bei der Besorgung der Schautafel, den Wappen und Dienstgradabzeichen danken wir den Kameraden Minor Frank und Christian, Kircher Roland und Thorsten und unserem früheren Kreisbrandinspektor Dr. Martin Hell. Eine Band umrahmte das Ganze musikalisch und lud anschließend zum Tanzen ein. Insgesamt war es wieder einmal eine gelungene Veranstaltung, die unsere langjährige Freundschaft stärkte. Denn seit 15 Jahren besteht nun schon diese schöne Freundschaft zwischen den beiden Löschbezirken Luttange in Lothringen und Wallerfangen-Mitte, angefangen im Jahre 2000 mit den Dürener Kameraden und vielen gegenseitigen Besuchen und gemeinsamen Übungen seither. Luttange ist ein sehr gepflegtes Dorf mit rund 900 Einwohnern, einem schönen, neu restaurierten historischem Schloß aus dem 14. Jahrhundert und einer alten Kirche. Es liegt in einer Region

zwischen Bouzonville und Thionville, die gerade mal rund 30 km von unserem Saargau entfernt ist. Das ist fast direkte Nachbarschaft mit einer geringen Entfernung, die in einer guten halben Stunde bewältigt ist und deshalb auch schnell mal gegenseitige private Besuche ermöglicht. Und diese Besuche finden seit vielen Jahren regelmäßig statt und beide Löschbezirke sind bestrebt, über die Grenzen hinaus diese Freundschaft zu fördern und weiter auszubauen. Sprachliche Barrieren werden mit ein paar französischen Worten auf unserer und etwas mehr deutschen auf französischer Seite problemlos überwunden und verschwinden im Laufe des Zusammenseins, vielleicht auch mit Hilfe eines Schlückchens von dem guten roten Wein, fast völlig. Das nächste Zusammensein ist schon geplant und wir freuen uns sehr darauf.

Löschbezirksführer

■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf
 Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)
 Löschbezirk Wallerfangen
 Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg
 Löschgruppe St. Barbara
 Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)
 Gemeindejugendwart

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
 Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

112 (ohne Vorwahl)

06837-1299 oder 06837-912750
 06837-909879 oder 06837-909877
 06831-643360 oder 06831-966477
 06837-1804 oder 06837-708154
 06831-61720 oder 0151-64042156
 06837-74521 oder 06837-909030
 0174-8222133



■ DRK - Ortsverein Gisingen

Hiermit möchte sich der DRK OV Gisingen nochmals recht herzlich bei allen Kuchenspendern bedanken.

Weihnachtsgrüße

Wenn die Flocken leise tanzen

und die Kerzen sich erfreu'n

Möchte ich euch

Weihnachtsgrüße in den

Schnee stanzen

und mich mit euch am

Leben freu'n.

Der DRK OV Gisingen bedankt sich recht herzlich bei allen, die zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben und wünscht allen Mitgliedern, ihren Familien, Freunden und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2016.

■ DRK Ittersdorf

Der DRK Ortsverein Ittersdorf wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes, friedliches und ruhiges Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das kommende Jahr.

Der Vorstand

Wichtiger Hinweis

an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können.

Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!
Ihre Redaktion

Blutspende

Allen Blutspendern, denen die es noch werden wollen und ihren Familien wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir freuen uns, sie auch im Jahr 2016 bei den Blutspenden in Wallerfangen begrüßen zu dürfen.

Blutspendetermine 2016: **02.03.2016** (Mittwoch)
11.05.2016 (Dienstag)
12.07.2016 (Dienstag)
13.09.2016 (Dienstag)

Unsere Wünsche für ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr gehen auch an alle Kameradinnen und Kameraden des Blutspendeteam Gau und ihre Familien. Wir hoffen auch im nächsten Jahr auf eure tatkräftige Unterstützung zurückgreifen zu können.

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendendienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:
Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Ein gutes Herz ist unbezahlbar. Blut spenden ist Ehrensache.

SPENDE BLUT
REIM ROTEN KREUZ

DRK Blutspendeteam GAU
 Gisingen - Ittersdorf - Kerlingen

■ DRK Ortsverein Wallerfangen

Das Deutsche Rote Kreuz Wallerfangen wünscht seinen Mitgliedern, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und für das Neue Jahr alles Gute.

Zu unserer traditionellen Nachtwanderung treffen wir uns am Mittwoch, den 30.12.2015 um 18.00 Uhr am Rathausbrunnen.

Doris Bourgeois, Vorsitzende

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Die Dorfgemeinschaft Gisingen bedankt sich bei allen, die zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben und wuenscht allen Mitgliedern, Ihren Familien, Freunden und Gönnern, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliche neues Jahr 2016.

Jung und alt

■ Kindergarten Gisingen

Das Christkind war da!

Am vergangenen Donnerstag überraschte uns das Christkind in unserer Kita, ohne dass wir davon etwas bemerkten. Erst, als wir Geschenke fanden, wussten wir, dass es da gewesen ist.

Aber erst mal von Anfang an: Nachdem an dem besagten Donnerstag alle Kinder eingetroffen waren, wurden in jeder Gruppe die Tische festlich gedeckt und ein gemeinsames Frühstück mit Kuchen, Brot, Wurst, Käse, Marmelade und frischem Obst und Gemüse eingenommen.

Anschließend halfen die Kinder beim Abräumen des Geschirrs und dann gingen alle Kinder und die Erzieherinnen in den 3. Gruppenraum, um dort gemeinsam Weihnachten zu feiern.

Durch gedämpftes Licht und Kerzenschein wurde eine heimelige Atmosphäre geschaffen, die durch das Singen von Weihnachtsliedern noch verstärkt wurde. Das Fingerspiel und das Kreisspiel zur Herbergssuche gefiel den Kindern besonders gut, da die Weihnachtsgeschichte auf diese Weise wiederholt wurde. Diese hatten sie in den vergangenen Tagen bereits vorgelesen und als Bilderbuch gezeigt bekommen und zeigten viel Interesse daran.

So verging die Zeit in Windeseile und noch ahnten die Kinder nicht, dass noch eine Überraschung auf sie wartete...

Als sie in ihren Gruppenraum zurückkehrten, fanden sie nicht nur ein großes Geschenk für den Kindergarten vor, sondern zusätzlich noch ein Geschenk für jedes einzelne Kind! Was für eine Freude...

Das große Geschenk, das in der Kita verbleibt, besteht aus insgesamt 4 großen Sanduhren, die die Zeiten von 15, 30, 45 und 60 Minuten messen können. So können die Kinder nun erleben, wie sich Minuten „anfühlen“...

Eine besondere Freude wurde den Kindern aber durch das Geschenk gemacht, das sie mit nach Hause nehmen konnten, Dieses Geschenk bestand aus einer weihnachtlichen, bunten Tüte mit je einem darin befindlichen Geschicklichkeitsspiel und einem Kaleidoskop.

Ein rundum toller Tag, den die Kinder bestimmt noch eine Zeit lang in Erinnerung behalten werden.



Noch eine Weihnachtsüberraschung...

... gab es für den Kindergarten in Form einer Geldspende von 150,-Euro! Dieses Geld wurde von der Löschgruppe St. Barbara gespendet und stammt aus deren vergangener St. Martinsverlosung.

Wir finden diese Überraschung natürlich super toll und bedanken uns an dieser Stelle nochmals ganz herzlich dafür, auch im Namen der Kinder!!! Wir werden von dem Geld Spielmaterial für die Kinder anschaffen.

Frohe Weihnachten!

Weihnachtsferien der Kita Gisingen

In der Zeit vom 21. bis 31. Dezember ist die Kita Gisingen auf Grund der Weihnachtsferien geschlossen!

Wir wünschen unseren Kindern und ihren Familien, sowie allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr 2016!!

Herzlich

Das Team der Kita Gisingen

■ Katholische Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Adventsstündchen

Die Adventszeit – die Zeit des Wartens auf die Geburt Jesu Christi – ist für die Kinder eine ganz besondere Zeit im Jahr. Zu Hause haben die Kinder heute oft einen Adventskalender, der mit jedem geöffneten Türchen das Weihnachtsfest für sie näher bringt.

Stress und Hektik treten leider immer öfter an die Stelle von Besinnlichkeit, Ruhe und Vorbereitung auf das Weihnachtsfest. Aus diesem Grund pflegen wir schon seit einigen Jahren eine andere Tradition: unser Adventsstündchen.



Kinder, Eltern und Erzieherinnen treffen sich ab dem 1. Advent täglich für etwa 15 – 20 Minuten am großen Tannenbaum in der Flurhalle unseres Kindergartens. Hier singen wir gemeinsam Advents-, Nikolaus-, und Weihnachtslieder, stellen am Barbaratag Zweige in eine Vase. Unter den Baum legen wir einen Weg mit Tüchern, an dessen Ende ein Stall steht. Die Kinder erleben anhand der Figuren, wie Maria und Josef den Weg zum Stall von Bethlehem gehen, jeden Tag ein Stückchen weiter – so wird Erwartung für die Kinder be-greifbar.

In unserem Atelier gestalten unsere Kinder Baumschmuck, mit dem sie während unseres „Adventsstündchens“ selbst den Tannenbaum schmücken. Täglich kommt etwas Neues hinzu, die Pracht des Tannenbaumes wächst – bis zum Weihnachtsfest.

Ein besonderer Dank geht an Frau Hochdörfer für die Spende der herrlichen Nordmantanne.

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr 2016

Das Team der katholischen Kindertageseinrichtung
St. Katharina Wallerfangen

■ Grundschule Gisingen wünscht „Frohe Weihnachten“



Wir wünschen allen Kindern und ihren Familien ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest.

Wir freuen uns auf ein neues abwechslungsreiches Jahr 2016 und bedanken uns bei allen, die uns 2015 so tatkräftig unterstützt haben.

Das Kollegium der Grundschule Gisingen

■ Klasse 8.2 der Schule am Limberg besucht Schülerforschungszentrum in Saarlouis

Am Dienstag, den 08.12.15, hat die Klasse 8.2 der Schule am Limberg einen Ausflug in das Schülerforschungszentrum in Saarlouis gemacht und dort den Kurs „Robotik“ besucht. Wir haben uns um 7:45 Uhr dort getroffen.

Im Forschungszentrum haben wir sehr viel über Roboter und deren Programmierung gelernt. Dazu mussten wir einige Aufgaben erledigen, zu deren Bewältigung wir den Computer brauchten. Am Anfang wurde uns von Herrn Brück, dem Leiter des Forschungszentrums, erklärt, wie das Programmieren eines Roboters funktioniert und was man dabei beachten muss. Danach durften wir an den praktischen Teil der Arbeit. Der Workshop dauerte vier Stunden lang, wobei er für uns sehr kurzweilig war. Die Mehrheit von uns war stolz, den ersten Roboter programmiert zu haben. So konnten wir dem Roboter Befehle erteilen, die er nach der Installation selbstständig ausführte.

Im Anschluss sind wir in die Schule am Limberg zurück gegangen. Im dortigen Klassengespräch waren wir alle der Meinung, dass sich der Ausflug mehr gelohnt hat.

Ein Bericht von Anne-Sophie La Rosa

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Fachoberschule – der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

Der Tag der offenen Tür am KBBZ Saarlouis findet am 30.01.2016 ab 09:00 Uhr statt.

Handelsschule – in zwei Jahren zur mittleren Reife

Allgemeines:

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen:

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsaarlouis.de

Der Tag der offenen Tür am KBBZ Saarlouis findet am 30.01.2016 ab 09:00 Uhr statt

■ Weihnachtswunsch für Dich

*Wir wünschen schöne Weihnachtstage,
das ist doch klar und ohne Frage.
Bei Tannenduft und Kerzenschein
möge alles friedlich und fröhlich sein!*

Das Kollegium der **Grundschule Altes Rathaus** wünscht allen Schülern, Eltern und Freunden unserer Schule ein gesegnetes Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr. hs



Nun leuchten helle Weihnachtskerzen und zaubern Glück und Freud' in alle Herzen.

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



Der Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier bedankt sich bei allen, die im abgelaufenen Jahr positiv zur Entwicklung der deutsch-französischen Partnerschaft beigetragen haben.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Wallerfangen und insbesondere unseren engagierten Mitgliedern ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2016.

Angelika Wiltz, Erste Vorsitzende

■ Ortsinteressenverein Bedersdorf



Der Bedersdorfer Ortsinteressenverein wünscht allen seinen Mitgliedern und den Bewohnern aus Bedersdorf ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2016.

Wir wünschen für das nächste Jahr viel Glück und vor allem Gesundheit.

Die Neubürger von Bedersdorf sind in unserm Verein herzlich willkommen.

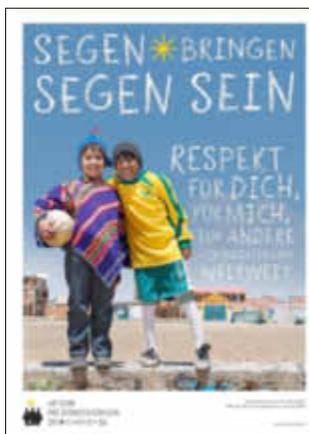
Denn jeder der in unserem Dorf wohnt, gehört zur

dörflichen Gemeinschaft

Der Vorstand

Im Auftrag Alois Tasch

■ Dürener Sternsingeraktion 2016



Auch im Jahr 2016 möchten wir wieder unsere Sternsingeraktion unter dem Motto:

„RESPEKT FÜR DICH, FÜR MICH, FÜR ANDERE - IN BOLIVIEN UND WELTWEIT“

starten.

Hierzu benötigen unsere Messdiener die Unterstützung von euch Kindern.

Wer mitmachen will kommt einfach am **Montag, 28.12.2015**

um 15.00 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus nach Düren.

Hier bekommt ihr weitere Informationen zur Aktion und im Anschluss erfolgt noch die Anprobe der Königsgewänder.

Die Aussendungsfeier wird am Samstag, 09.01.2016 um 17.00 Uhr in der Kirche in Ittersdorf sein.

Die Sternsinger werden sich dann am Sonntag, 10.01.2016 um 10.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus treffen und anschließend gemeinsam Gottes Segen überbringen.

Rückfragen bitte an Heike Ehl, Telefon 06837 708319.

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitgliederinnen und Mitglieder, unsere Weihnachtsfeier ist nun auch wieder vorbei. Wir hoffen, Ihr hattet einen angenehmen Abend bei uns.

Wir möchten uns bei allen Helfern und Kuchenspendern, die den Verein bei dem Vereinsfest, Vereinsfahrten bzw. Feiern geholfen bzw. unterstützt haben recht herzlich bedanken.

Wir wünschen Euch ein schönes besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Für das neue Jahr wünschen wir Euch natürlich alles Gute und vor allem Gesundheit.

UG

■ Obst- und Gartenbauverein Ihn

Liebe Mitglieder,

Wir wünschen euch und euren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, viel Gesundheit und ein gutes und erfolgreiches neues Jahr.

■ Berg- und Hüttenarbeiterverein Ittersdorf

Allen Mitgliedern und Ihren Familien wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit und Glück.

■ Musikverein Ittersdorf-Düren

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des Musikvereins ein besinnliches Weihnachtsfest, einen schönen Jahreswechsel, vor allem jedoch Gesundheit und Glück für das neue Jahr.

■ KG De Schnokenschießer



Weihnachtsgrüße

Die KG de Schnokenschießer wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Kappensitzung 2016

Alle Hopp,

ihr Närrinnen und Narren !

Am **Samstag, 9. Januar 2016** findet um **19:00 Uhr, Einlass 18:00 Uhr** im **Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara** unsere diesjährige Kappensitzung der **KG de Schnokenschießer** statt.

Für gute Stimmung, sowie das leibliche Wohl unserer Gäste ist bestens gesorgt.

Karten zum Preis von 8,50 € sind erhältlich bei: Manfred Reiher & Eva Hector, Schloßbergstraße 9, St. Barbara

Tel. 06831 965127 oder **Mobil 01523 4502145**

Auf Euer Zahlreiches kommen freuen wir uns jetzt schon.

■ MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Der Männerchor und der Moderne-Gemischte-Chor der „Liedertafel 1839“ Wallerfangen wünscht allen Mitgliedern und Angehörigen ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches neues Jahr.

Der Männerchor der „Liedertafel“ gestaltet musikalisch das Festhochamt am 2. Weihnachtstag um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche „St. Andreas“ in Gisingen.

Im Anschluss an das Festhochamt singt der Männerchor für die Kirchenbesucher noch einige Weihnachtslieder.

Die Sänger würden sich freuen, wenn viele Besucher noch einige Minuten bleiben könnten.

200 Jahre Landkreis Saarlouis

200.000 Menschen

200 Veranstaltungen



Januar 2016

1. Januar, 18 Uhr: Neujahrs-Gala der Stadt Saarlouis , Kulturhalle Roden

Am Neujahrstag präsentiert der Stadtverband der kulturellen Vereine Saarlouis in Kooperation mit der Stadt Saarlouis die „Neujahrs-Gala 2016“ in der Kulturhalle Roden. Das Kreissymphonieorchester Saarlouis unter der Leitung von Vilmantas Kaliunas spielt mit bekannten und abwechslungsreichen Melodien aus Oper, Operette, Musicals und Filmen auf.

1. bis 3. Januar: Dreikönigsturnier, Stadtgartenhalle Saarlouis

Der Landkreis Saarlouis startet ins neue Sportjahr traditionell mit dem Dreikönigsturnier der Abteilung Tischtennis der DJK Saarlouis-Roden. Zum mittlerweile 38. Mal veranstalten die engagierten Sportler das überregionale Turnier der Extraklasse. Über 800 Teilnehmer aus ganz Deutschland sowie aus Luxemburg und Frankreich werden erwartet. Gespielt wird freitags, 1. Januar, ab 17 Uhr, sowie am Samstag ab 9 Uhr, sonntags geht's los um 8.30 Uhr.

14. Januar, 17 Uhr: Präsentation „Lokales Funkeln“, Altes Zollhaus Schmelz

Im Januar lässt die Kreistouristik unseren schönen Landkreis „Lokal Funkeln“: In 13 Filmbeiträgen berichten Einheimische aus unseren Städten und Gemeinden über die Besonderheiten ihres Ortes. Diese ganz persönliche Entdeckungsreise durch unsere Region ist über www.lokales-funkeln.de erreichbar. Zur offiziellen Freischaltung und Präsentation der neuen Internetseite lädt die Kreisverwaltung am 14. Januar um 17 Uhr ins Alte Zollhaus nach Schmelz ein.

18. Januar: Start der Aktion „Kleiner Beitrag, große Hilfe“

Mitte Januar startet die große Spendenaktion der Landkreisverwaltung. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben die Möglichkeit, die Cent-Beträge ihres monatlichen Verdienstes für den guten Zweck, besser gesagt: für die Hilfsaktion „Herzenssache e.V.“ zu spenden, die sich seit vielen Jahren für Kinder und Jugendliche in unserer Region engagiert. Welcher Betrag dadurch am Ende des Jahres zusammengekommen ist, das wird im Dezember bekannt gegeben.

22. Januar, 16.30 Uhr: 5 Jahre Kita-Kinderland, Campus Nobel in Saarwellingen

Mit ihren ausgedehnten Betreuungszeiten von 5 bis 22.30 Uhr sind die beiden Kita-Kinderland Einrichtungen des Landkreises Saarlouis immer noch einzigartig im Saarland. Auf dem Campus Nobel in Saarwellingen werden die Kinder vom Krippen- bis zum Vorschulalter optimal betreut - und das schon seit 5 Jahren.



Patrik Lauer
Landrat

„Der Landkreis Saarlouis feiert in diesem Jahr sein 200-jähriges Bestehen. 200 Jahre Landkreis Saarlouis, das heißt für uns 200 Veranstaltungen für 200.000 Menschen. Gemeinsam in und mit unseren Städten und Gemeinden wollen wir das Festjahr gebührend feiern. Herzstück all dieser Aktionen sind Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, denn Sie sind es, die den Landkreis ausmachen und ihn außerdem zu einem ganz besonders liebenswerten Fleckchen Erde machen. Ich lade Sie deshalb ganz herzlich dazu ein, an den zahlreichen Konzerten, Infoveranstaltungen, Festlichkeiten, kulinarischen Highlights, Aktionen für den guten Zweck, Wanderungen, Kunstausstellungen und vielem, vielem mehr teilzunehmen. Regelmäßig finden Sie an dieser Stelle eine Übersicht, welche Aktionen für den kommenden Monat geplant sind.“

Den kompletten Jahreskalender und viele weitere Infos gibt es unter: www.200jahre-kreis-saarlouis.de

Nikolausfeier im Haus der Generationen



An unserem letzten Senioren Café in diesem Jahr organisierte der Förderverein eine Nikolausfeier für alle Wallerfanger Seniorinnen. Neben Kaffee & Kuchen gab es auch ein kleines Unterhaltungsprogramm: Frau Scholl verlas eine Weihnachtsgeschichte und Frau Himbert begleitete uns auf Ihrer Klarinette zum Gesang. Zum Ende bekam jeder Gast noch eine kleine Überraschung vom Förderverein überreicht. Vielen Dank an die vielen fleißigen Helfer, unserer Kuchenspender und unseren Gästen.



**Das nächste
Senioren Café
findet am
06.01.2016
ab 14.30 Uhr
statt.**

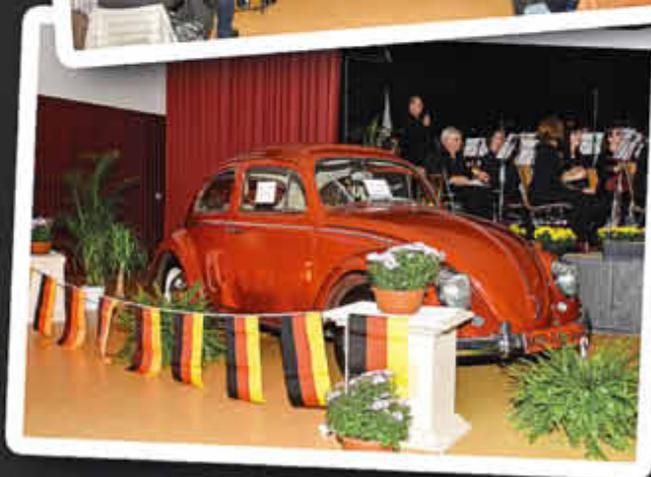


*Frohe Weihnachten und einen
guten Start in das neue Jahr
wünscht Ihnen das
Haus der Generationen*

Impressionen unseres Themenkonzertes:



MADE IN GERMANY
25 JAHRE DEUTSCHE EINHEIT



Musikverein „Concordia“ Wallerfangen e.V.



■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Auch der Musikverein „Concordia“ Wallerfangen hat bei der Neuauflage des Wallerfanger Weihnachtsmarktes am 5. - 6. Dezember mitgewirkt. Neben einem Platzkonzert am Sonntag, mit weihnachtlichem Charakter, haben wir auch unsere Villa Musica

aufgebaut und dort die Besucher kulinarisch mit Glühwein und Rostwürstchen versorgt. Der Stand war ein voller Erfolg, daher wäre eine Wiederholung im nächsten Jahr wünschenswert.

Darüber hinaus möchten wir uns bei allen helfenden Händen für ein erfolgreiches Jahr 2015 bedanken, und Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen. Es liegen drei große Konzerte hinter uns, und ohne eure Hilfe wäre keines dieser Konzerte möglich gewesen.

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, den 13. Dezember 2015, fand in Itzbach der Weihnachtsmarkt statt. Rund 15 Wanderer machten sich auf den Weg von Wallerfangen über den Limberg bis nach Siersburg.



Auf dem Itzbacher Weihnachtsmarkt

Kurz vor Einbruch der Dämmerung ging es am Leinpfad zurück nach Wallerfangen.

2. Die letzte Seniorenwanderung in 2015 ist für den 23. Dezember geplant. Treffpunkt am REWE-Parkplatz in Wallerfangen um 14.00 Uhr.

3. Die letzte planmäßige Wanderung findet am Sonntag, den 27. Dezember 2015, statt. Die traditionelle Abschlusswanderung führt auch diesmal auf 2 unterschiedlich langen Strecken bis zum Abendessen. Die Längere, etwa 12 km, startet um 10.00 Uhr am REWE-Markt in Wallerfangen und die Kürzere, ca. 4 km, um 14.00 Uhr am REWE-Markt. Einkehr ist dann etwa gegen 16.30 Uhr im Sonnenhof zum gemeinsamen Abendessen. Wer mitessen will, melde sich bitte bei einem der Vorstandsmitglieder an.

Frisch Auf

■ Karnevalsverein „De Neimerder“

Fetten Donnerstag 2016



Liebe Freunde der Wallerfanger Faasend, auch in 2016 wird am Fetten Donnerstag, 04. Februar 2016, ein Umzug und der Rathaussturm stattfinden.

Der Umzug und das anschließende bunte Treiben in der Walderfingia werden vom Karnevalsverein „De Neimerder“ Wallerfangen e.V., TuS Wallerfangen e.V., Judo und Aikido Wallerfangen mit Unterstützung der Gemeinde Wallerfangen getragen.

Das Anmeldeformular für den Umzug wird in den nächsten Ausgaben des Amtsblattes erscheinen. Wir hoffen auf eine große Beteiligung und eine zahlreiche

Unterstützung durch die Wallerfanger Bevölkerung.

Die Streckenführung ist wie folgt:

Hospitalstraße, Hauptstraße, Sonnenstraße, Lothringer Straße, Schwarzer Weg, Vorderst Seitert, dann Siegesfeier in der Walderfingia

Mit närrischen Grüßen und dreimal Alleh Hopp der Vorstand.

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Die Reservistenkameradschaft Wallerfangen wünscht Allen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und ein gutes neues Jahr 2016.

Unsere erste Sitzung im neuen Jahr findet am **Sonntag, dem 17.01.2016, um 10.00 Uhr** in unserem RK Heim unter der alten Post statt. Thema Jahresplanung und Partnerschaftstreffen.

Der Vorstand

Bekanntmachung

Der KV „De Neimerder“ Wallerfangen gibt bekannt:

Am **09. Januar 2016, um 11:11 Uhr** findet die **Eröffnung der Wallerfanger Faasend am Narrenbaum, auf dem Wallerfanger Rathausvorplatz, statt. Die Bevölkerung der Gemeinde Wallerfangen ist dazu herzlich eingeladen.**

KV „De Neimerder“ Wallerfangen e. V.

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Frohe Weihnachten

Der SV Düren-Bedersdorf wünscht seinen beiden aktiven Teams mit ihren Trainern, der AH-Abteilung, den Mitgliedern, treuen Fans, Freunden und Sponsoren ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2016!

Der Vorstand

Hallenturnier

Am **09. Januar 2016** findet in der **Überherrner Halle** der **Shell Station Reiter Cup** statt. Ausrichter ist der **SV Felsberg**.

Hier die Paarungen:

Samstag, 09.01.2016 - Shell Station Reiter Cup SV Felsberg

18.44 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 : SC Roden

20.26 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 : TuS Beumarais

22.08 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 : VfB Dillingen 2

Hinweis

Die Vorbereitung der aktiven Mannschaften auf die restlichen Begegnungen der laufenden Saison beginnt **am Sonntag, 24.01.2016!**

■ Frauenturnverein Ihn



Weihnachtsgrüße

Wir wünschen unseren Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2016.

Achtung!

Von Januar bis März bieten wir mittwochs kein Zumba an. Stattdessen wird vereinsintern ein Yogakurs angeboten.

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Die SG Ihn-Leidingen bedankt sich bei allen Mitgliedern, Gönnern, Freunden und Helfern für ihre treue und tatkräftige Unterstützung im Jahre 2015.

Wir wünschen Allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute, vor allem Gesundheit im Neuen Jahr 2016.

Termine

Heiligabend: Frühschoppen ab 10.00 Uhr im Clubhaus

Neujahrsschwenken

Das Neujahrsschwenken beginnt am **Sonntag, 03. Januar 2016**, mit dem Frühschoppen ab 10.30 Uhr.

Ab 12.00 Uhr wird der erste Schwenkbraten im Jahr 2016 serviert. Hierzu lädt die SG Ihn-Leidingen herzlich am Sportplatz ein.



Weihnachtstombola des Fördervereins Freibad

Anlässlich des Nikolausmarkts hat der Förderverein Freibad Wallerfangen eine Weihnachtstombola veranstaltet, die großen Anklang fand. Mittlerweile konnten viele Gewinne den glücklichen Gewinnern übergeben werden; einige attraktive Preise warten allerdings noch auf ihren neuen Besitzer. Deshalb nachfolgend nochmals die Liste der erfolgreichen Losnummern.

Die restlichen Preise können im Haus der Generationen abgeholt werden und zwar bis Weihnachten montags zwischen 15.00 und 16.00 oder freitags zwischen 8.00 und 12.00.

Folgende Gewinne sind noch zu vergeben:

- Losnummer 341 Sonnenbank
- Losnummer 734 Gutschein Anmeldegebühr Fahrschule Mühlast
- Losnummer 805 und 1239 jeweils 50 Euro Geldgeschenk
- Losnummer 841 Kärcher-Gerät
- Losnummer 814 Keramikfigur der saarländischen Künstlerin H.Kley-Baltes
- Losnummer 383 Kaffeemaschine
- Losnummer 118 Fahrrad-Handyhalter
- Losnummer 665 und 771 je 1 Azalee
- Losnummer 692 Adventstürkranz

Die Losnummern weiterer attraktiver Preise nachfolgend:

Nummern der Gewinne bei der Weihnachtstombola anlässlich des Nikolausmarkts in Wallerfangen

9	202	365	588	729	928	1109	1248
12	208	373	596	735	929	1113	1254
48	209	377	605	738	933	1116	1255
59	219	380	606	742	936	1118	1272
63	224	394	609	744	949	1127	1279
81	232	397	614	747	954	1130	1297
85	233	399	618	766	960	1132	1302
93	271	436	620	771	969	1142	1315
101	280	438	638	776	978	1144	1323
102	287	460	657	777	982	1146	1324
113	297	461	661	778	984	1147	1326
114	304	462	663	786	993	1162	1336
116	314	470	665	793	1006	1164	1348
121	317	473	666	798	1008	1196	1360
123	319	485	674	816	1009	1203	1367
132	322	491	677	818	1014	1212	1370
136	333	492	682	819	1024	1215	1372
149	334	493	684	824	1027	1220	1391
156	335	495	690	856	1028	1226	
160	336	497	692	860	1056	1227	
167	339	513	700	879	1067	1234	
171	340	524	705	888	1073	1237	
180	352	565	707	896	1078	1239	
186	359	569	715	900	1084	1240	
199	363	582	723	906	1107	1243	

Einen entsprechender Aushang gibt es auch bei der KSK-Filiale und der Volksbank-Filiale in Wallerfangen sowie bei der Wallerfanger Post. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Spendern der Tombolapreise, u.a. Modeboutique Coskun, Bistro am Schloss, Fahrschule Mühlast, Fahrrad Ehl, Brigittes Shop, Frau Kley-Baltes, Frau Ney, Schuhhaus Grüll, Fußpflege Klassen, Limberg-Apotheke, Park-Apotheke, Optik Ruppenthal, Fa.Pieper, KSK, Volksbank Westliche Saar plus, KVS, Saarstahl, Fa.Kreutzer, Botan Kebap

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen

■ ASV Ihn-Leidungen e.V.

Ein für den Verein schwieriges Jahr neigt sich dem Ende entgegen. Gekennzeichnet von einem Vorstandswechsel, Austritte mehrerer Mitglieder, Defizite in der Pflege und Gestaltung der Weiheranlage und der Fischerhütte, sowie mangelnde Information und Einbeziehung aller Mitglieder in das Vereinsgeschehen. Fast alles gemeistert.

Der neue Vorstand hat in mehreren Sitzungen die Probleme angepackt und Lösungen besprochen und verwirklicht.

Die Mitgliederentwicklung ist wieder positiv. Der Verein hat zur Zeit 52 Mitglieder.

Die Weiheranlage ist wieder in einem ansehnlichen Zustand, die Algen wurden mit einem Mähboot entfernt. Ufer- und Hangflächen wurden gemäht, Bäume, die die Verkehrssicherheit beeinträchtigten, wurden entfernt.

Neue Bänke rund um die Weiheranlage und an der Fischerhütte laden wieder zum Verweilen und Ausruhen ein.

Die Fischerhütte ist wieder geöffnet. Mitglieder, Wanderer und alle anderen Gäste sind uns herzlich willkommen.

Mehrere Zentner Forellen wurden in den Weiher und in den Bach eingesetzt.

Durch Veröffentlichungen im Amtsblatt, Versand von E-Mails und Briefe an nicht im Gemeindebezirk wohnende Mitglieder, ist der Informationsfluss gewährleistet.

Ein, trotz aller schlechter Vorzeichen, ereignisreiches und erfolgreiches Jahr für den Verein, das ohne den außergewöhnlichen Einsatz der Mitglieder, des Vorstandes und der vielen Sponsoren nicht möglich gewesen wäre.

Allen hierfür unser herzliches Dankeschön. Unseren Mitgliedern, Freunden, Sponsoren, Gästen, und allen die es gut mit uns meinen, wünschen wir frohe, besinnliche Weihnachtstage und ein zufriedenes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2016.

Der Vorstand

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

1. Senioren erstreiten einen Punkt gegen den ATSV Saarbrücken

Wechselseitige Führungen kennzeichneten das Spiel der **1. Senioren** gegen den ATSV Saarbrücken, die im Unentschieden endeten. Ein schwaches vordere Paarkreuz (0 Punkte), ein mittelmäßiges mittlere Paarkreuz (2 Punkte) und ein starkes hintere Paarkreuz (4 Punkte) und eine ausgeglichene Doppelbilanz (2:2) bestimmten das Spiel.

Ohne Satzverlust brachten Schumacher/Bach und Münzmay/Braun ihr Doppelpartien siegreich zu Ende. An Uli Klicker und Alfred Breyer scheiterten Stefan Gauer und Patrick Schumacher. Ralph Bach und Klaus Eisenbarth sahen schlecht gegen Hansi Becker schlecht aus, luden ihren Frust - durch gutes Spiel - bei Ulrich Ebele ab. Ganz neue „Töne“ vernahm man von Michael Münzmay und Rüdiger Braun, die in ihrem ersten Spiel knapp und das 2. Spiel klar gegen Jürgen Becker und Lars Embacher gewannen. Das Schlussdoppel entwickelte sich zu einer spannenden Begegnung, die erst im Entscheidungssatz zu Gunsten von Klicker/Breyer endete, nachdem den Wallerfangern nach dem Seitenwechsel die Luft ausging.

2. Senioren unterliegen der SG Hülzweiler/Schwarzenholz

Der Tabellennachbar von der SG Hülzweiler/Schwarzenholz setzte sich mit 9:5 gegen die **2. Senioren** durch. Schon in den Doppel deutete es sich an, wo die Reise hingeht. Nur Banton/Marchand punkteten. Die Doppel von Schuh/Pfingstmann und Schwer/Hahn gingen erst im Entscheidungssatz verloren. In den Einzelspielen konnte nur Markus Schuh doppelt punkten, wobei sein Sieg gegen Hans-Günter Schwinn - nach 0:2 Satzrückstand - hervorzuheben ist. Bis zum 5:5 gab's noch Siege von Jörg Pfingstmann über Karlheinz Rettler und von Rudolf Hahn gegen Gerhard Ditzler. Danach lief nichts mehr. Für die 2. Senioren war mehr drin.



2. Senioren: Schwer, Pfingstmann, Marchand, Schuh, Banton, Hahn

Zehnter Spieltag der Vorrunde der Saison 2015/16 - am 12.12.2015

Einen guten Start erwischten, zum 9:5 Sieg über die TTG Fremersdorf/ Gerlfangen, die **1. Herren** mit 2 Siegen im Doppel, für die Schumacher/Bach und Gauer/Kuntze verantwortlich waren. Danach ging's mit 4 Einzelsiegen weiter. Kevin Comtesse gewann gegen Hajo Gouin und Stefan Gauer ließ Michael Blanchebarbe das Nachsehen. Ihnen gleich taten es Ralph Bach mit Sieg über Marcel Barra und Patrick Schumacher mit Sieg über Eddi Gratz. Danach wechselten die Siege von einer zur anderen Mannschaft. Stefan Gauer gelang sein zweiter Sieg im vorderen Paarkreuz gegen Blanchebarbe. Einen großen Beitrag zum Sieg lieferte Marc Kuntze, der ungeschlagen gegen Pfeifer und Kiefer blieb.

2. Herren spielt frei

Einen knappen 9:7 Erfolg erstritten sich die **3. Herren** über den TTSV SLS-Fraulautern 3. In den Anfangsdoppeln kam es zum einzigen Doppelsieg durch Cavellius/Schmitt. Einen starken Tag erwischte Otmar Banton mit Siegen über Friedel Becker und Kurt Kiefer. Werner Gammel siegte über Kurt Kiefer, mußte sich aber Friedel Becker beugen. Im mittleren Paarkreuz sprang nur ein Sieg von Gerd Schmitt heraus. 3:1 spielte das hintere Paarkreuz mit 2 Siegen von Lothar Cavellius und einem Sieg durch Uwe Schwer. Das Schlussdoppel wurde eine Beute von Gammel/Pfingstmann gegen Jenal/Becker.

Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung und einem 9:1 Erfolg der **4. Herren** über den TTC Ens Dorf 3 gelang die Vize-Herbstmeisterschaft. Tim Frank punktete einmal mehr doppelt und schloss mit einer 13:2-Bilanz im vorderen Paarkreuz ab. Ebenfalls erspielten sich Markus Engel, Felix Hans und Pascal Straub eine stark positive Bilanz.

Auch im letzten Punktspiel der Vorrunde gibt's für die **1. Jugend** eine Niederlage. Der TTC Köllerbach entführte mit 3:6 beide Punkte. Ein Doppel von Hermann/Sasso-Sant schlug zu Buche. Dominik Hermann kämpfte und zitterte sich zu einem Sieg. Auch Marius Winter beendete ein Spiel siegreich und schloss als Einziger die Vorrunde mit einer positiven Bilanz ab.

Die nächsten Termine:

Vereinsmeisterschaften 2015 entfallen und werden 2016 nachgeholt

Verbandsspiele:

09.01.2016 Sa 19.30 **Wallerfangen 1 – ATSV Saarbrücken 2**

09.01.2016 Sa 19.30 **Wallerfangen 2 – TTC Schwalbach**

09.01.2016 Sa 19.30 **Wallerfangen 3 - Wallerfangen 4**

09.01.2016 Sa 15.00 **1. Jugend – TTC Lauterbach**

04.01.2016 Mo 18.30 TTC Altenwald - **1. Senioren**

06.01.2016 Mi 20.00 **2. Senioren - Wadgassen**

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren: Bach, Münzmay, Comtesse, Schumacher, Gauer, Kuntze

■ SV Wallerfangen

Der SV Wallerfangen nimmt in der Winterpause an folgenden Hallenturnieren teil:

16. – 20. 12.2015	bei SV Gersweiler
26. – 28. 12. 2015	bei SG Nalbach-Piesbach
29. / 30. 12. 2015	bei FV Diefflen
8. – 10. 1. 2016	bei SV Hülzweiler
15. – 17.1. 2016	bei SSV Pachten
30. / 31. 1. 2016	bei FV Stella Sud

Wir wünschen allen Mitgliedern, Sponsoren, Freunden, unseren Fans und unseren Spielern

*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!
Wir bedanken uns herzlichst für all die Unterstützung und Hilfe,
die wir in diesem Jahr erfahren durften!*

Der Vorstand des SV Wallerfangen



So überstehen Sie gut die Feiertage

Der Kalender zeigt am Jahresende Wochenenden und Feiertagen dicht gedrängt hintereinander. Traditionell werden diese Tage von vielen Menschen genutzt für Familientreffen, meist verbunden mit üppigen Mahlzeiten.

Die Adventszeit im Vorfeld sollte gemütlich und besinnlich sein, wird aber oft überlagert von Hektik bei den Einkäufen und Vorbereitungen für die Weihnachtsfeiertage.

Nach den Feiertagen fühlen sich demzufolge viele Menschen gestresst und erschöpft. Hinzu kommt oft der Frust über einige Kilo mehr auf der Waage.

Wie lässt sich dem begegnen?

Wichtig ist auf jeden Fall eine gute Planung und Vorbereitung. Wer rechtzeitig seine Weihnachtsgeschenke besorgt und die Einkäufe für das Festessen frühzeitig plant, kann die Feiertage entspannter auf sich zukommen lassen.



Bei vielen Tradition: ein üppiges Essen zu Weihnachten

Die traditionellen Weihnachtsgerichte wie z.B. die Weihnachtsgans sind meist aufwändig zuzubereiten und sehr hochkalorisch. Daher sollte man überlegen, ob man nicht ein bescheideneres Weihnachtsmenü wählt und damit Zeit, Nerven und Kalorien spart.

Wenn man sich für ein kalorienreiches Festessen entscheidet, kann man kalorienärmere Beilagen wählen (z.B. Salzkartoffeln oder Nudeln statt Pommes frites oder Krokette), einen leichten Salat vorneweg statt einer üppigen Vorspeise und beim Dessert kann man frischen Früchten den Vorzug geben vor sahnigen Cremes oder Eis. Evtl. kann man eine andere Mahlzeit ausfallen lassen.

Sinnvoll ist es sicher, zwischendurch einen Tag mit einem leichteren Essen einzulegen.

Etliche Kalorien lassen sich auch bei den Getränken einsparen. Wein und Bier enthalten nicht nur Alkohol, sondern auch reichlich Kalorien. Softdrinks wie Cola oder Limonade enthalten große Mengen Zucker und fördern den Fettansatz insbesondere am Bauch.

Besser und gesünder sind daher Mineralwässer oder Saftschorlen.

Auf jeden Fall empfiehlt es sich, an den Feiertagen auch etwas Bewegung einzubauen. Ein Spaziergang nach dem Essen verbraucht Kalorien und tut Geist und Körper gut.

Nicht selten führt das lange Zusammensitzen an den Feiertagen zu Reibereien und Streitigkeiten.

Dem kann man vorbeugen indem man jedem Familienmitglied gewisse Freiräume für seine Hobbies oder Interessen lässt statt auf ständigem Beisammensein zu bestehen.

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr.

Ä tännschen, please !

Tannenbaumverkauf in Gisingen

Verkauf von Nordmantannen in verschiedenen Größen und immer die A - Qualität !

Vom 12. -24. Dezember 2015
Sonntag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr
Samstags von 11 bis 18 Uhr
Heiligmorgen von 10 bis 14 Uhr

Wir bringen dir deinen Baum auch nach Haus.

Wo...?
- auf dem Parkplatz der Pizzeria Tretteria / Goutrade

das Besondere...?
- Tanne auswählen und gemütlich einen Glühwein trinken

das Schöne...?
- im Lichterschein, bei uns zu sein!

Beim Kauf eines Baumes, unterstützt du die Jugend unseres Vereins.

Es denkt dir der Fußballverein des VfB Gisingen.

Frohes Fest !

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten bis Dezember 2015:

- Montag geschlossen
- Dienstag bis Freitag von 10.30 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 9.30 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die **energiSaar** unter der Telefonnummer: 0681/4030-2611 oder über Email info@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die **energis** weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die **energiSaar** erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 4. Adventswoche 24.12.2015

Heilig Abend

15.00 Uhr Ittersdorf - Kinderkrippenfeier

16.00 Uhr Rammelfangen - Kinderkrippenfeier

16.30 Uhr Wallerfangen - Kinderkrippenfeier

17.00 Uhr St. Barbara - Messe am Hl. Abend (L: Winter)

(Pfr. Dehm) *mitgestaltet v.d. Chorgemeinschaft St. Barbara*

Hochfest der Geburt des Herrn (Weihnachten)

ADVENIAT - KOLLEKTE

(für die Christmetten bei Kerzenschein werden vor der hl. Messe

Kerzen zum Kauf angeboten: 1,50 EUR mit Becher)

Donnerstag 24.12.2015 (

20.00 Uhr Leidingen - Messe in der Heiligen Nacht (Christmette)

22.30 Uhr Wallerfangen - Messe in der Heiligen Nacht (Christmette)

(L: Weirich/Schneider)

Freitag 25.12.2015

09.00 Uhr Düren - Messe am Morgen (Org: Reiland) (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Bedersdorf - Messe am Tag (Org: Seidel) (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Ihn - Messe am Tag (Org: Kiefer) (Pfr. Schäfer)

10.30 Uhr Wallerfangen - Messe am Tag (Org: Reiland)

18.00 Uhr Wallerfangen - Feierliche Weihnachtsvesper (Schola)

Samstag 26.12.2015 *Fest d. Hl. Stephanus, erster Märtyrer*

09.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt

10.30 Uhr Gisingen - Festhochamt

mitgestaltet vom Männergesangverein Liedertafel Wallerfangen

Fest der Heiligen Familie

Sonntag in der Weihnachtsoktav - *Kollekte für die Familienseelsorge*

Sonntag 27.12.2015 *Fest d. Hl. Johannes, Apostel und Evangelist*

mit Segnung des Johannesweines und anschl. Umtrunk

09.00 Uhr Rammelfangen - Festhochamt mit Kindersegnung

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt mit Kindersegnung

14.30 Uhr Wallerfangen - TAUFE von

Leonard Roman Schütz und Henri Arweiler

Montag 28.12.2015 - **4. Tag der Weihnachtsoktav**

Fest Unschuldige Kinder

18.00 Uhr Leidingen - Festhochamt

Dienstag 29.12.2015 - **5. Tag der Weihnachtsoktav**

Hl. Thomas Becket

18.00 Uhr Düren - Festhochamt

Mittwoch 30.12.2015 - **6. Tag der Weihnachtsoktav**

18.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

NEUJAHR - Weltfriedenstag - Oktavtag von Weihnachten - Hochfest

der Gottesmutter Maria Koll. f.d. Maximilian - Kolbe - Werk

Donnerstag 31.12.2015 - **7. Tag d. Weihnachtsoktav**

Hl. Silvester I., Papst

17.00 Uhr Bedersdorf - Jahresschlussmesse

mit Te Deum und euch. Segen

18.30 Uhr Wallerfangen - Jahresschlussmesse

mit Te Deum und euch. Segen

Freitag 01.01.2016

17.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt mit *Te Deum und eucharistischem*

Segen

2. Sonntag nach Weihnachten - *Kollekte für die Kirchen*

Samstag 02.01.2016 *Hl. Basilius der Große, Hl. Gregor von Nazianz*

17.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

Sonntag 03.01.2016 *Hl. Irminda von Trier*

09.00 Uhr St. Barbara - Hl. Messe (L: von Häfen)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Erscheinung des Herrn - Epiphanie - *Kollekte für die Kirchen*

Dienstag 05.01.2016 *Hl. Nepomuk Neumann*

18.00 Uhr Gisingen - Vorabendmesse

mit Weihe des Dreikönigswassers

Mittwoch 06.01.2016

18.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt mit *Weihe des Dreikönigswassers*

Donnerstag 07.01.2016

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

Fest Taufe des Herrn - *Kollekte für die Kirchen*

Samstag 09.01.2016

17.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

mit Aussendungsfeier der Sternsinger von Ittersdorf, Düren, Ihn, Rammelfangen und Leidingen -

18. Dreikönigstreffen der Komturei St. Oranna zu Saarlouis des Ordens der Tempelritter

Sonntag 10.01.2016

09.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt

mit Aussendung der Sternsinger

10.30 Uhr Gisingen - Festhochamt *mit Aussendungsfeier*

der Sternsinger von Gisingen, Kerlingen,

Bedersdorf und St. Barbara

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de.

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

kigawfg@t-online.de

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Pilgerfahrten



BISTUM
TRIER

In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge.

Alle sind herzlich zur Teilnahme an den Bistumswallfahrten 2016 eingeladen.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten.

Rom - Heiliges Jahr der Barmherzigkeit

11. - 18. Juni 2016 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier
855,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

12. - 16. Juni 2016 - Flugreise ab den Flughäfen Frankfurt und Luxemburg

835,00 EUR pro Person im Doppelzimmer
Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann, Weihbischof Robert Brahm (Bischöflicher Beauftragter für das Heilige Jahr) und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)

Lourdes - Bistumswallfahrt für Gesunde und Kranke

31. August - 7. September 2016 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier
645,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

2. September - 6. September 2016 - Flugreise ab dem Flughafen Hahn

785,00 EUR pro Person im Doppelzimmer
Geistliche Leitung: Bischof Dr. Stephan Ackermann und Pfarrer Joachim Waldorf (Geistlicher Leiter der Pilgerfahrten des Bistums Trier)

Informationen zu inhaltlichen Fragen der Pilgerreisen sind erhältlich beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Grundaufgaben, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: pilgerfahrten@bgv-trier.de, oder im Internet <http://www.bistum-trier.de/glaube-spiritualitaet/was-ist-katholisch/wallfahrten/>.

Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: info@arche-noah-reisen.de gerne zur Verfügung.

STERNESINGEN

Wallerfangen, 15.12.15

Liebe Kinder,

wie immer zum Jahresende sind wir auf der Suche nach Kindern, die beim **STERNESINGEN** mitmachen wollen. In alter Tradition verkleiden sich Kinder als Heilige-Drei-Könige, segnen die Wohnungen und sammeln Geld für Not leidende Kinder. In diesem Jahr wollen wir ein Projekt in Bolivien unterstützen.

Die **Sternsingaktion** wird in unserer Pfarrei am **SONNTAG, 10.1. 2016 9.00 Uhr** stattfinden.

Wir beginnen mit dem Gottesdienst, dann werdet ihr in eurem Bezirk unterwegs sein und dort auch Mittagessen bei einer Gastfamilie bekommen. Wie jedes Jahr werden wir euch bei einigen Vorbereitungstreffen über die Lebenssituation der Menschen, insbesondere der Kinder in Bolivien informieren, einen Videofilm anschauen, Lieder üben, Gewänder und Kronen verteilen. Schön wäre es, wenn wir 60 Kinder ab dem 1. Schuljahr zusammenbekämen.

Die **Vorbereitungstreffen** sind:

Montag, 21.12. 2015 15.00 bis 16.00 Uhr (Neulinge!!) im Jugendkeller (unter dem Pfarr- und Jugendheim)

entweder, **Montag, 4. 1. 2016 16.00 bis 17.00 Uhr**

oder **Dienstag, 5. 1. 2016 16.00 bis 17.00 Uhr im Pfarr- und Jugendheim.**

Wir freuen uns sehr auf eure Anmeldung und auf euer Mitmachen!!

Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Weihnachtsgottesdienste

24.12.15, Heilig Abend, 15.00 Uhr Familiengottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka u. B. Johann), 16.00 Uhr **Christvesper mit Weihnachtsspiel** im Gemeindezentrum Steinrausch (Pfr. Hilka), 18.00 Uhr **Christvesper** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka)

25.12.15, 1. Weihnachtstag, 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka), **26.12.15, 2. Weihnachtstag, 11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst** in der Kath. Kirche St. Johannes Steinrausch (Pfr. Hilka u. Diakon Hechenblaikner), Sonntag, 27.12.15, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka)

Donnerstag, 31.12.15, Altjahresabend,

18.00 Uhr **Jahresschlussgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Hilka), **01.01.2016, Neujahr,** 17.00 Uhr **Regionalgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Schaffhausen

Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Donnerstag, 24.12.2015

16.00 Kaiserslautern Andacht zur Weihnacht

Freitag, 25.12.2015

09.30 Saarlouis Weihnachtsgottesdienst mit Bischof

Sonntag, 27.12.2015

09.30 Saarlouis kein Gottesdienst

Sonntag, 27.12.2015

10.00 Saarwellingen Übertragungsgottesdienst mit Bezirksapostel

Mittwoch, 30.12.2015

19.30 Wallerfangen kein Gottesdienst

Donnerstag, 31.12.2015

18.00 Saarlouis Silvestergottesdienst

Freitag, 01.01.2016

09.30 Saarlouis kein Gottesdienst

Allen einen schönen Jahreswechsel und ein gesegnetes Jahr 2016 !

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

Mittwoch 19.30 Uhr

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Sonntag 09.30 Uhr

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 27.12.2015, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Dient als Sklaven für den Herrn der Ernte“
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Denk weiterhin 'über diese Dinge' nach“

Donnerstag, 31.12.2015, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Ein Ruheort für Ruth“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Bete für deine Brüder“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

SPD St. Barbara

Die SPD St. Barbara wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit im Jahr 2015.

SPD - St. Barbara auch im Internet unter:

www.ov-st-barbara.spd-saar.de

Ihr Bernhard Stauner

Vorsitzender

Vorstandswahlen

In der Mitgliederversammlung des Ortsvereins am 27.11.2015 stand neben aktuellen kommunalpolitischen Themen vor allem die Neuwahl des Vorstandes auf der Tagesordnung.

Neben den Mitgliedern konnten wir mit Peter Decker und Dominik Moll auch Gäste des SPD Gemeindeverbandes Wallerfangen begrüßen.

Unter der Versammlungsleitung von Peter Decker wurde nach Entlastung des bisherigen Vorstandes der neue Vorstand wie folgt gewählt:

Vorsitzender:	Bernhard Stauner
stellv. Vorsitzende:	Ingrid Lay
stellv. Vorsitzende:	Sandra Hassenteufel-Klassen
Kassiererin:	Sabine Stauner
Schriftführerin:	Emmely Schirra
Organisationsleiter:	Franz-Josef Both
Beisitzer:	Jan Stauner, Manfred Ullrich, Werner Arand, Stefan Schirra, Karin Ullrich, Renate Zimmer- Helmer

Referent für Umwelt,

Natur und Tourismus:

Referentin für Jugendarbeit:

Internetbeauftragter:

Seniorenbeauftragter:

Kassenprüferinnen:

Franz-Josef Both

Emmely Schirra

Jan Stauner

Manfred Ullrich

Christa Schirra, Gabi Both

Delegierte für den SPD Gemeindeverband sind Bernhard Stauner, Ingrid Lay und Sandra Hassenteufel-Klassen.

Delegierte für den SPD Kreisverband sind Bernhard Stauner und Stefan Schirra.

Bernhard Stauner löst mit der Wahl zum Vorsitzenden Stefan Schirra ab, der den Ortsverein seit 1994 geführt hatte. Der Ortsverein bedankt sich bei Stefan Schirra für die geleistete Arbeit und sein großes Engagement. In seiner Funktion als Ortsvorsteher wird er auch weiterhin kompetenter Ansprechpartner für die Bürgerinnen und Bürger von St. Barbara bleiben. Bernhard Stauner - Vorsitzender

■ CDU Ortsverband Wallerfangen und CDU Ortsverband Gau

Wir wünschen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2016.

Wir starten das neue Jahr mit einem Neujahrsempfang, zu dem die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, sowie Verbände, Organisationen und Vereine eingeladen sind.

Der Empfang findet am **Samstag, 09. Januar 2016, 11.00 Uhr** im Clubhaus des SV Wallerfangen in der Sportplatzstraße statt. Wir würden uns freuen, auch Sie beim Start ins neue Jahr begrüßen zu dürfen.

Die Vorstände

Sonstiges

■ Hallo Jahrgang 1945

Frohe Weihnachten und alles Gute im „Neuen Jahr“ wünschen euch eure Kameradinnen und Kameraden.

Unser **erstes Treffen** 2016 ist am **06. Januar**, um 19.00 Uhr im Sonnenhof in Wallerfangen.

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

Der Schützenverein Berus bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern für die tatkräftige Unterstützung im Jahr 2015 und wünscht allen Mitgliedern, Freunden, Gönnern und Sponsoren ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie einen guten Rutsch in ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2016!

Jugendabteilung

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18:00 Uhr.

Trainingszeiten Erwachsene

Dienstag und Freitag von 17-20:00 Uhr

Samstag 15-20:00 Uhr

Sonntag 9-12:00 Uhr

Gerne sind auch interessierte Neuschützen zu einem kostenlosen Probetraining eingeladen.

RUNDENKÄMPFE 2015/16

Sportpistole KK Kreisklasse

Fraulautern – Berus 1: 1483 – 1520

Der nächste Rundenkampf findet am 23.01.16 um 15:00 Uhr gegen Bous 1 in Berus statt.

Sportpistole KK A-Klasse

Berus 2 – Schmelz 2: 1430 – 1361

Der nächste Rundenkampf findet am 09.01.16 um 17:00 Uhr gegen Schmelz 2 in Berus statt.

Luftpistole Kreisklasse

Berus 1 – Elm: 1384 – 1400

Der nächste Rundenkampf findet am 02.01.16 um 17:00 Uhr gegen Enseldorf in Enseldorf statt.

Luftpistole B1-Klasse

Schaffhausen 4 – Berus 2: 1245 – 1236

Der nächste Rundenkampf findet am 02.01.16 um 17:00 Uhr gegen Diefelen 7 in Berus statt.

■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/ Laufftreff Hemmersdorf

Allen Mitgliedern und Freunden des Kneipp-Vereins Niedtal-Saargau wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2016.

Der Vorstand

Oliver Berrar, Stephanie Schöfisch, Margret Lichter-Berrar

Termine: Neujahrswanderung, Denkmal der großen Europäer, Sonntag, den 03.01.2016, Abmarsch um 10.00 Uhr

Trainingsbeginn bei allen Trainings und Kursen ist die erste Kalenderwoche ab dem 04.01.2016.

Abfuhrtermine
Blaue Tonne
Wallerfangen 2016

REMONDIS®
IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

Bedersdorf, Leidingen, Rammelfangen, Ittersdorf,
Düren, Ihn, Kerlingen

Do 21.01. - Do 18.02. - Do 17.03. - Do 14.04.

Do 12.05. - Do 09.06. - Do 07.07. - Do 04.08.

Do 01.09. - Do 29.09. - Do 27.10. - Do 24.11. - Do 22.12

Wallerfangen, Gisingen, Oberlimberg, St. Barbara

Fr 22.01. - Fr 19.02. - Fr 18.03. - Fr 15.04.

Fr 13.05. - Fr 10.06. - Fr 08.07. - Fr 05.08.

Fr 02.09. - Fr 30.09. - Fr 28.10. - Fr 25.11. - Fr 23.12.

Bitte stellen Sie die Blaue Tonne am Abfuhrtag ab 06.00 Uhr am Straßenrand bereit.

REMONDIS Saar Entsorgung GmbH // Im Schüßler Wald 2 // 66459 Kirkel //
T 06849 9008-0 // F 06849 9008-11 // kirkel@remondis.de // remondis-suedwest.de

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Wir wünschen allen unseren Mitglieder/inne/n, Freunden und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und ertragreiches neues Jahr.

Der Vorstand.

■ SaarLandFrauen Felsberg e.V

Der Landfrauenverein wünscht allen Mitbürgern und Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2016.

Der Vorstand

■ Ansprechpartner der Landesregierung bei Flüchtlingsfragen

Das Ministerium für Inneres und Sport und das Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie steht als Ansprechpartner in Flüchtlingsfragen zur Verfügung.

Das **Ministerium für Inneres und Sport** informiert über die Planung und Steuerung der dezentralen Unterbringung, die Schaffung von Wohnraum, soziale Leistungen und die Betreuung durch hauptamtlich tätige Asylbegleiter, wenn das Asylverfahren noch nicht abgeschlossen ist.

Die **Clearingstelle Zuwanderung** ist unter der Rufnummer

0681 501 - 2233

erreichbar .

Das **Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie** hat eine zentrale Informations- und Beratungshotline geschaltet. Seit dem 03. August sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stabstelle Integration unter der Rufnummer

0681 501 - 2233

von montags bis freitags von 09.00 - 16.00 Uhr ansprechbar. Insbesondere werden Fragen der Betreuung und Integration von Flüchtlingen durch die Integrationslotsen oder andere Migrationsfachdienste, die Sprachförderung, der Einstieg in das Berufsleben, die gesundheitliche Versorgung, die Bildung von Netzwerken, die Förderung des Ehrenamtes und die Möglichkeiten des Engagements in Flüchtlingsinitiativen beantwortet.

■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“ für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz - Vergessen verstehen -

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK - Die Gesundheitskasse Saarlouis ab 19. Januar 2016 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann. Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die einmal in der Woche in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus Schneider Einrichtungen, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz

- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 20 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 19. Januar 2016 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen.

Nähere Informationen und Anmeldung unter 06831/48818-0

■ Tag der offenen Tür am Robert-Schuman-Gymnasium

Am Samstag, den 09. Januar 2016, von 7:45-13:00 Uhr sind alle Schülerinnen und Schülern der vierten Grundschulklassen und deren Eltern eingeladen, das Robert-Schuman-Gymnasium näher kennenzulernen. Neben dem gemeinsamen Schnupperunterricht mit den Fünftklässlern stehen Experimente zum Anfassen und Staunen, Führungen durch das Schulgebäude, Informationsveranstaltungen zum Bildungsangebot am RSG sowie Vorführungen verschiedener AGs und Ensembles auf dem Programm.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

■ Gesegnete Weihnachten

Die Mitglieder der Ordensgemeinschaft selbständiger Tempelritterkomtureien Deutschland wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen angenehmen Abschluss des alten und einen guten Start in das neue Jahr 2016.



Für die Zukunft viel Erfolg, Glück, Zufriedenheit, vor allem Gesundheit.

Der Komtur

i.A. Kurt Robert

■ Robert-Schuman-Gymnasium spendet 5.000 Euro für das Afrikaprojekt von Dr. Schales



Das Robert-Schuman-Gymnasium Saarlouis konnte Dr. Hans Schales am 12.12.2015 im Rahmen des BAOBAB-Adventsmarktes in Ensheim persönlich einen Spendenscheck über 5.000 € für sein Afrikaprojekt

überreichen. Die Gesamtkonferenz des RSG hatte sich dafür ausgesprochen, das seit 15 Jahren von Dr. Schales mit großem persönlichem Einsatz in Simbabwe geführte Entwicklungsprojekt zu unterstützen. Den Spendenbetrag sammelten die Schülerinnen und Schüler des RSG im Rahmen eines Spendenlaufs, mit dessen Erlös noch weitere soziale Projekte unterstützt werden sollen.

Das Afrikaprojekt wurde den Schülerinnen und Schülern im Vorfeld des Spendenlaufs durch die Tochter von Dr. Schales vorgestellt. Dr. Schales zeigte sich sichtlich gerührt und nahm den Spendenscheck, den Schulleiter Uwe Peters im Beisein von Schülern, Eltern und Lehrern des RSG überreichte, dankbar entgegen.

■ Einladung zum Tag der offenen Tür am Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen

am Samstag, 16.1.2016, 8.45 – ca. 12.30 Uhr
in der Karcherstraße

Den Eltern und den Schülerinnen und Schülern, die nach dem vierten Schuljahr einen Wechsel zum Gymnasium anstreben, bietet das Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen an diesem Tag ein buntes und vielfältiges Programm. Es besteht für die Schülerinnen und Schüler die Gelegenheit von 9.00 Uhr bis ca. 11.00 Uhr am Schnupperunterricht in verschiedenen Fächern teilzunehmen. Zur gleichen Zeit hält die Schule für interessierte Eltern vielfältige Informationsangebote bereit und bietet die Möglichkeit zum persönlichen Gespräch mit Mitgliedern der Schulgemeinschaft. So informiert die Schule unter anderem über ihr Bildungskonzept und ihr Förderprogramm sowie die speziellen Angebote für die Klassenstufe 5 im Hinblick auf den Übergang von der Grundschule zum Gymnasium. Auch die Freiwillige Ganztagschule, die Schulmediation, die Angebote des Schoolworkers, die Busverbindungen der KVS sowie Projekte und Arbeitsgemeinschaften der Schule werden vorgestellt. Nach dem Schnupperunterricht können Kinder und Eltern zahlreiche Mitmachangebote nutzen.

Für das leibliche Wohl zeichnet an diesem Morgen der Abiturjahrgang 2016 verantwortlich.

Weitere Informationen über uns finden Sie auf der Homepage der Schule unter www.asg-dillingen.de.

Besuchen Sie uns. Wir freuen uns auf Sie.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Rock'n'Roll

Mittwochs, 19.30 bis 21 Uhr. 8 €

Selbsthilfe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 4. Januar, 19 bis 20.30 Uhr. 7 €

DILLINGER KINO MONTAG: „The Program - Um jeden Preis“ (2015)
Montag, 4. Januar, 20 Uhr. Europa-Palast. 6 € (Spielfilm über Lance Armstrong)

Nähen am Abend (Anfänger)

5 Montage ab 4. Januar, 16.30 bis 18.45 Uhr. Materialabsprache: 06831/707449. 40 €

Nähen mit Overlock

4 Dienstage ab 5. Januar, 19 bis 21.15 Uhr. Materialabsprache: 06831/707449. 32 €

Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

6 Dienstage ab 5. Januar, 19.30 bis 21.30 Uhr. Materialabsprache: 0160/8739324. 35 €

Einfach besser Französisch reden - Auffrischkurs (Fortgeschrittene)

4 Termine mittwochs, 9 bis 10.30 Uhr, ab 6. Januar. KEB@Punkt. 24 €

Pilates für alle

4 Termine mittwochs ab 6. Januar, 17 bis 18 Uhr. 24 €

Einfach besser Französisch reden - Auffrischkurs (Neustart)

5 Termine mittwochs, 18 bis 19.30 Uhr, ab 6. Januar. 24 €

Bei Klängen und meditativen Traumreisen zur Ruhe kommen

Mittwoch, 6. Januar, 18.30 bis 20.30 Uhr. In der „Oase im Alltag“ von U. Dornoff. 8 €

Yoga für jede und jeden

10 Termine mittwochs, 18.00 bis 19.30 Uhr, ab 6. Januar. 75 €

Mädchen machen Mode

8 Termine mittwochs ab 6. Januar, 17 bis 19.15 Uhr. Materialabsprache: 06831/707449. 48 €

Gesund abnehmen mit Hypnose - Wie geht das?

Donnerstag, 7. Januar, 18 Uhr. 8 €

Workshop: Glück - Über einen bewussteren (anderen) Umgang mit Geld und den eigenen Ressourcen.

Donnerstag, 7. Januar, 18 bis 21 Uhr. 29 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 9. Januar, 10 bis 12.15 Uhr. 7 €

Ein Segen - die Liebe / Edelsteinmomente in der Partnerschaft

Samstag, 9. Januar, 10 bis 15.15 Uhr. 60 €

Italienische Gesprächsrunde

Samstag, 9. Januar, 10 bis 12.15 Uhr. 7 €

Achtsamkeit ist (m)eine Kunst - Zeichnen und Meditieren auf unkonventionelle Art

Sonntag, 10. Januar, 10 bis 12.15 Uhr. 19 €

Zeichnen und andere Techniken

10. Montag, 9.30 bis 11.45, ab 11. Januar. 90 €

Bridge - das faszinierendste Spiel der Welt**Für Anfänger:** 16 bis 17.30 Uhr. **Für Fortgeschrittene:** 18 bis 19.30 Uhr.

Montags, ab 11. Januar. Je 60 €

Fantasiereisen - Entspannung vom Alltag

Montag, 11. Januar, 18 bis 18.45 Uhr. 5 €

Seele in Balance - Stressbewältigung nach der Achtsamkeitsmethode

5. Montag, 20 bis 21.30 Uhr. 49 €

Besser leben mit einem gesunden Darm

Montag, 11. Januar, 19 bis 20.30 Uhr. 8 €

Nähen am Abend (Anfänger und Wiedereinsteiger)

5. Montag ab 11. Januar, 19 bis 21.15 Uhr. Materialabsprache: 06831/707449. 40 €

Fit im Kopf

8. Dienstag ab 12. Januar, 18.30 bis 20 Uhr. 48 €

Socken stricken und mehr (Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei geselligem Imbiss

7. Dienstag, 18.30 bis 20 Uhr, ab 12. Januar. 42 €

Kalligrafie - Variationen der humanistischen Kursive

6. Termine mittwochs, 18 bis 20.15 Uhr, ab 13. Januar. 42 €

Ganz viel Neues über 60 - für interessierte und interessante Menschen

Donnerstag, 14. Januar, 17 bis 18.30 Uhr. 7 €

Socken stricken und mehr (Mützen, Schals, Handschuhe...) - bei Kaffee und Kuchen

7. Donnerstag, 15.30 bis 17 Uhr, ab 14. Januar. 42 €

Ölmalwerkstatt

10. Donnerstag ab 14. Januar, 18.30 bis 20.45 Uhr. 90 €

Tanzen für Frauen

Donnerstag, 14. Januar, 19 bis 20.30 Uhr. 7 €

Nähkurs in Lebach

8. Donnerstag ab 14. Januar, 18 bis 20.15 Uhr. Materialabsprache: 06831/707449. 72 €

Beziehungen verstehen - Beziehungen heilen

Donnerstag, 14. Januar, 18 bis 19.30 Uhr. 8 €

Freie Malerei mit Lioba Amann

15. bis 17. Januar, freitags 15 bis 20 Uhr, samstags 10 bis 16 Uhr, sonntags 11 bis 15 Uhr, mit Vernissage. 140 €

Verkaufen - wie geht das? Grundlagen des Vertriebs

Freitag, 15. Januar, 17.30 bis 20.30 Uhr. 19 €

Für 9- bis 13-Jährige: Bei Klängen und meditativen Traumreisen zur Ruhe kommen

Freitag, 15. Januar, 18 bis 19 Uhr. In der Oase im Alltag von U. Dornoff. 7 €

Zeichnen und andere Techniken

Zehn Freitage, ab 15. Januar, 10 bis 12.15 Uhr. Lebach. 90 €

Augentraining

Samstag, 16. Januar, 18 bis 19.30 Uhr. 8 €

Workshop: Am Anfang war die Schwingung - Quantenphysik und die Frage nach Gott

2. Samstag, 16. und 23. Januar, 18.30 bis 20 Uhr. 35 €

Ankommen bei sich selbst mit Eutonie und Stille

Samstag, 16. Januar, 14 bis 17 Uhr. 18 €

Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz**Benefiz-Veranstaltung zum Saisonstart 2016**Am **Freitag, den 8. Januar 2016** findet ab **20:00 Uhr** im Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz ein Benefiz-Konzert mit der neunköpfigen **TEAMWORK Liveband** statt.

Hierbei engagieren sich die Musikerinnen und Musiker von „TEAMWORK“ gemeinsam mit dem „Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle e. V.“

Über die bekannte Kinderhilfsaktion „Herzessache“ von SWR, SR und Sparda Bank helfen beide Organisatoren Kindern und Jugendlichen im Südwesten Deutschlands - speziell auch in unserer Region - und haben sich dabei als Ziel gesetzt, hierfür einen bestmöglichen Spendenbeitrag zu erreichen.

Der Gesamterlös der Benefiz-Veranstaltung wird zu 100% an Herzessache übergeben.

Bei TEAMWORK hat sich eine exzellente Mischung an erfahrenen und bekannten Musikern zusammengefunden. Die Band gilt heute als feste Größe im südwest-deutschen Raum.

Die neun leidenschaftlichen Musikerinnen und Musiker wissen ihr Publikum mit musikalischer Professionalität, Action, Spaß und Spontaneität schnell zu fesseln. In einer packenden, unverwechselbaren Liveshow verbindet die erfahrene Band das Beste aus Rock, Pop, Soul, Oldies, Schlager, Party-Hits bis hin zu aktuellen TOP40 Charts. Mit dem richtigen Gespür für ihr Publikum hat sich TEAMWORK längst in die Herzen der Zuschauer gespielt – alles natürlich absolut LIVE.

Beim Benefiz-Konzert am 8. Januar 2016 präsentiert die Band erstmals einige Neuigkeiten des 2016er Showprogramms, live und hautnah in der angenehmen Atmosphäre des Kulturzentrums Bettinger Mühle.

Karten zum Preis von 10,- € sind im Vorverkauf erhältlich in Schmelz bei Salon Staudt und Getränke Scheid.

Wir freuen uns bereits heute auf einen stimmungsvollen musikalischen Abend und natürlich Ihre Unterstützung für unsere „Herzessache“.

Männerchor 1874 Diefflen e.V**Weihnachtswunsch***Wenn der gute Weihnachtsmann, den Schlitten jetzt anspannt, dann denke ich, wie wär' es dann, zög er nun übers Land**und sammelte von jedermann den Überfluss an Geld und führe mit dem Schlitten dann, in eine and're Welt.**In eine Welt, die vielen fremd, wo es an allem fehlt, in der die Not das Leben hemmt und jeder Cent noch zählt.**Wo Kinder niemals Kinder sind, wo Krieg herrscht und auch Not und niemand dort dem Los entrinnt, dem Hunger und dem Tod.**Wo Aids und Dürre gnadenlos, die Lebensuhr zerbricht,**wie wäre dort die Freude groß, vergäße man sie nicht, ließ man sie diesmal nicht allein, die Hilfe ist so leicht, die Wünsche dort sind klitzeklein, ein Glas mit Wasser reicht.**Der Männerchor 1874 Diefflen wünscht an allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit, sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2016.***Männerchor Diefflen gestaltet Messe für Lebende und Verstorbene**

Der Männerchor 1874 Diefflen e.V gestaltet am 19. Dezember um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Josef in Diefflen eine Messe für Lebende und Verstorbene des Vereins.

Abschwenken das alten Jahres

Wie schon in den letzten Jahren verabschieden wir uns auch in diesem Jahr am Silvestermorgen von 10.30-14.00 Uhr im Biergarten des Gemeindehauses in Diefflen mit Sängerschwenker, Rostwurst, alkoholischen und antialkoholischen Getränken sowie Glühwein mit und ohne Schuss zu sehr sozialen Preisen, vom alten Jahr.

Alle Freunde, Gönner, interessierte Neu-Sänger sowie die ganze Bevölkerung sind recht herzlich dazu eingeladen mit uns gemeinsam noch ein paar schöne Stunden im alten Jahr verbringen zu dürfen.

Weitere Auftritte des Männerchor Diefflen**20. Dezember 17.00 Uhr** in der Pfarrkirche Bous, gemeinsames Adventskonzert mit dem Männerchor „Concordia“ Bous.**10. Januar 2016, 17.00 Uhr** im evangelischen Gemeindehaus Dillingen Neujahrskonzert der AKV Dillingen.**IMPRESSUM****Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240**Verantwortlich für die Veröffentlichungen:** Dietmar Kaupp**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Iln - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ambulante Herzgruppe Dillingen e.V.

Weihnachtsfeier beim „Oskar“ in Pachten



Der Vorstand der ambulanten Herzgruppe hatte seine Mitglieder nebst Familien am 09.12.2015 zur Weihnachtsfeier eingeladen und 64 Personen waren der Einladung gerne gefolgt. Nach der Begrüßung durch unseren Vorsitzenden Horst-Georg Kreisel im festlich geschmücktem Gasthaus Hauch-Knopp übergab dieser das Zepter an seine Frau Ingeborg, die für die Organisation zuständig war und durch das Programm führte. So teilte Sie den Mitgliedern zunächst mit, dass auch in diesem Jahr Küchenchef Johann Gal für die Zubereitung des Büffets gewonnen werden konnte und dank zahlreicher Kuchenspenden auch für den Nachtisch gesorgt sei. Nachdem sich der Beifall gelegt hatte trug Waltraud Hirtz mit ihrer Querflöte mehrere Musikstücke vor, Ingeborg Kreisel und unser Mitglied und Vereinswirt Oskar mehrere Weihnachtsgeschichten zum Advent. Danach wurden die eifrigsten Trainingsteilnehmer, unsere Trainerin Susanne Saterdag und unsere betreuenden Ärzte Dr. Häge, Dr. Marcel Dutt und Ehefrau Dr. Regina Dutt mit einem Präsent geehrt.



Dr. Jörg Schmidt, der zusammen mit Dr. Häge die Praxis betreibt, konnten wir ebenfalls an diesem Abend begrüßen. Leider konnten Dr. Ospelt und unsere Trainerin Uschi nicht an unserer Weihnachtsfeier teilnehmen und werden daher beim nächsten Trainingsabend geehrt. Danach eröffnete Ingeborg das Büffet. Auch in diesem Jahr ließ das wohlschmeckende Büffet mit Vorspeise, diversen Hauptspeisen und Beilagen keine Wünsche offen. Zum Abschluss gab es dann nach selbstgemachten Kuchen.

Dank nochmals an die Organisatoren, Akteure, Kuchenspender, Gastwirt Oskar und Küchenchef Johann Gal für die gelungene Weihnachtsfeier. Die Ambulante Herzgruppe Dillingen wünscht Allen ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gutes Neues Jahr 2016 und vor allem Gesundheit. Pressewart Klaus

STEGMANN
Modehaus

Trauermode in großer
Auswahl zu günstigen
Preisen bis Größe 54!

Dillingen • Odilienplatz 14 • ☎ 06831-707598

H&S Natursteinprodukte GmbH



Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

Steine aus der Natur stilvoll veredelt

HOTEL
BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Zum Start ins neue Jahr ...

Romantikwochenende

Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Tage mit HP
1x romantisches 6-Gang-Menü,
1x Kaffee und Kuchen,
1x Flasche Wein, 1x Obstteller,
1x Lichterwanderung,

Bei 2 Tagen p.P.

ab **159,-**€

Bei 3 Tagen p.P.

ab **199,-**€

Sonderangebot zum Jahresanfang

3. bis 10. Januar '16

1 Woche HP inkl. 1x 6-Gang-Festmenü
1x Kaffee und Kuchen,
1x Flasche Wein, 1x Obstteller,
1x Lichterwanderung

ab **339,-**€

P.S. Silvester ausgebucht!

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüffet abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüffet mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KAISER GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Express"

der Möbel Müller GmbH & Co. KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Farbe macht
gute Laune!!!



TANZSTUDIO
Gabi
Neue Kurse ab
10. Januar '16

Tanzen • Leben • Lachen • Tanzen • Leben • Lachen • Tanzen • Leben • Lachen

Gabi Große-Beck · Freizeitanlage in den Fliesen · 66740 Saarlouis
Tel.: +49 6831/64241 · Handy: +49 172/6899821
www.tanzstudio-gabi.de

Go online! Go **wittich.de**

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- **Baumfällung** • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Tommy, Alleinunterhalter, Duo, Tanz- u. Partymusik, Hits 60 er bis aktuell, unverbindl. Hörprobe n. Ver-einb. mögl. Tel. 06806/12244

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

BRENNHOLZ zu verk. Buche + Eiche trocken Tel.06834/567110 oder 0171/3175917

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik, deutsche/intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis zu den Charts, Show, DJ, Tel. 06866/849

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Seit 25 Jahren
Treppenlifte
neu ab 3.490,- €

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

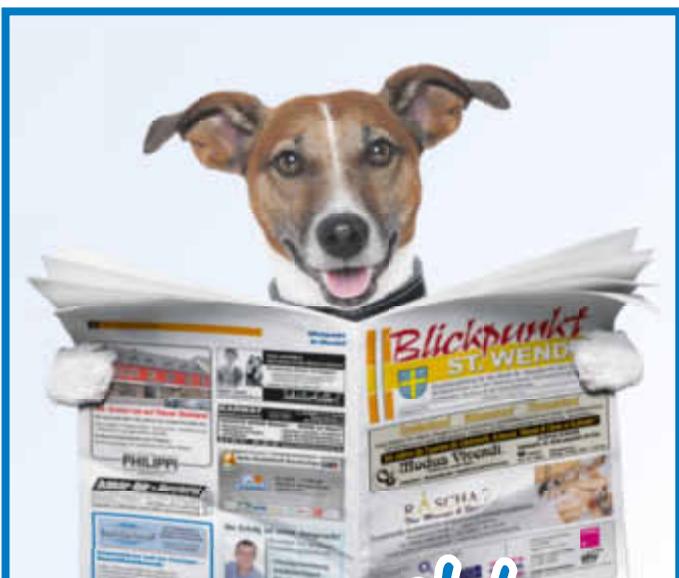
Rehamittel aller Art
z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursofordienst Tel.0172/9192997

Agesa · kompetent
· seriös
· preisgünstig

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

☎ 06898 / 93398-0



gesucht
& gefunden

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND**

Hausmeisterservice M. Dörr,
Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hal-len). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301**

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



GESUNDHEIT AUS IHRER APOTHEKE

ANZEIGE

Extrakte aus der Passionsblume sind bei Schlafstörungen und innerer Anspannung ein gutes Mittel. Zudem wurde festgestellt, dass sich der Wirkeintritt von hochkonzentriertem Passionsblumen-Extrakt bereits nach 30 Minuten zeigt. Das alles ohne die Gefahr einer Abhängigkeit



Bei nervöser Unruhe: Das kann die Kraft der Natur

Das ganz natürliche Ende von Schlafstörungen

Entspannt einschlafen – erholt aufwachen – 20 Millionen Deutsche träumen lediglich davon. Schlafstörungen sind eine Volkskrankheit. Häufigster Auslöser ist nervöse innere Unruhe, die durch drückende Sorgen, zwischenmenschliche Probleme, Stress oder andere Belastungen entsteht. Betroffene können auch im Bett nicht loslassen und denken automatisch über irgendetwas nach. Das Grübeln verhindert dann endgültig den erholsamen Schlaf. Doch der Griff zum Schlafmittel löst das Problem nicht. Denn Schlafmittel betäuben und können sogar abhängig machen. Zudem bekämpfen sie nicht die eigentliche Ursache der Schlafstörung: die nervöse Unruhe. Das macht Lioran: die Passionsblume (30 Kapseln 9,79 Euro, rezeptfrei in Apotheken), was vom Bundesinstitut für Arzneimittel bei nervöser Unruhe mit Schlafstörungen befürwortet wird.

Die Wirkung ist entschlüsselt

Bei Schlafstörungen infolge nervöser Unruhe fehlt uns GABA. Gaba (Gamma-

Aminobuttersäure) ist der körpereigene Nerven-Schutzstoff, durch den wir uns abregen können und der so für natürliche innere Ausgeglichenheit sorgt. Exakt hier setzt die einzigartige Wirkung von Lioran an.

So schnell hilft die Natur

Lioran regt den Körper gezielt an, mehr GABA bereitzustellen. Empfohlen werden zwei Kapseln eine Stunde vor dem Zu-Bett-Gehen. Nach einer halben Stunde beginnt Lioran, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. Die nervöse Unruhe verschwindet, die Gedanken kommen zur Ruhe und der erhoffte Schlaf stellt sich ein. Das alles bei guter Verträglichkeit und ohne Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln. Weil das Wirkprofil einmalig ist, wurde die Passionsblume von der Universität Würzburg schon 2011 zur Arzneipflanze des Jahres gekürt.



**Blähbauch, Magen-
druck, Völlegefühl**

Natürliche Hilfe für eine gute Verdauung

Mediziner kritisieren, dass die Bitterstoffe aus Lebensmitteln herausgezüchtet wurden. Denn Bitterstoffe helfen unserer Magen-Darm-Gesundheit:

- Magen, Leber und Galle werden angeregt, Verdauungssäfte auszuschütten
- Die Leber wird unterstützt, die Fettverdauung optimiert
- Der Magen-Darm-Trakt wird entspannt und entlastet

Gasteo ist reich an wertvollen Bitterstoffen und hilft bei Bauchschmerzen, Blähungen, Völlegefühl und leichten Magen-Darm-Krämpfen.



7,85 Euro
Unverb. Preisempfehlung

Gasteo®
Die Verdauungshilfe.



Weihnachtsgrüße

Zum Weihnachtsfest

besinnliche Stunden

Zum Jahresende

Danke für das erwiesene Vertrauen

Zum neuen Jahr

Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit

im Namen des gesamten Teams der
Caritas-Sozialstation Wadgassen-Überherrn,
Wallerfangen, Rehlingen-Siersburg

GUNTHILD KLEIN

FROHE WEIHNACHTEN

Wir sagen DANKE!

info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Ein gutes Neues Jahr!

Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten.

Möllers Meister
Rolladen- u. Markisenkantor
- Meisterfachbetrieb seit 2002 -

FACHBETRIEB
Beratung • Verkauf
Montage • Reparatur

Lothringerstraße 18 b • 66760 Herxheimweiler
Tel. 0 68 33 / 90 03 66

**Betriebsferien vom 28.12.2015
bis einschl. 03.01.2016**

Frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr wünscht

CHRISTOPH GOTZEN
Rechtsanwalt
- auch Fachanwalt für Familienrecht
- Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)

Gymnasiumstr. 1 • 66740 Saarlouis
(neben Robert-Schuman-Gymnasium)
☎ 0 68 31 / 4 20 44
www.gotzen-stein.de

CONTAINER - RITZ
GmbH
Reisbach • ☎ 0 68 38 / 8 10 14

Wir wünschen allen unseren
Kunden, Freunden und
Bekanntem ein besinnliches
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr

www.container-ritz.de





Zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden.

Zum Jahresende
Danke für das erwiesene Vertrauen.

Zum neuen Jahr
Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere
gute Zusammenarbeit.

IHR ANSPRECHPARTNER
Harald Lesch



0172 / 5464020
Telefax 0 65 02 / 91 47-248
h.lesch@wittich-foehren.de

The main content area features a circular portrait of Harald Lesch, a man with glasses and a mustache, on the left. To his right, three lines of text in a red serif font offer seasonal greetings. Below the portrait, his name and title are listed. On the right side, the Wittich Verlag logo is shown above contact information. The background is a soft-focus image of Christmas ornaments.



**Frohe
Weihnachten**

wünschen wir allen
Leserinnen und
Lesern, Kunden,
Geschäftspartnern
und Freunden
unseres Hauses.

2016
viel Glück & Gesundheit

Die Geschäftsführung,
das Außendienstteam und die Belegschaft

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**

Heimat- und Bürgerzeitungen

Frohe
WEIHNACHTEN

Unser Büroteam

sagt im Namen aller Mitarbeiter herzlichen Dank für
Ihr Vertrauen im alten Jahr.

Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen wieder
mit unserem Know-how zur Seite.



klein & gebhardt
gmbh

heizung · sanitär · klima · elektro

aus Liebe zum Haus!



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445
www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de



-Anzeige-

klein & gebhardt GmbH
unterstützt AWO-Projekt
„Freu(n)de ohne Grenzen“

Anstelle von Weihnachtspresents unterstützen wir mit unserer traditionellen Weihnachtsspende die AWO Tagesgruppen Lebach und Schmelz, die 2016 ein gemeinsames Aktionsprogramm mit Flüchtlings- und anderen benachteiligten Kindern durchführen (Sportangebote, Klettern, u.a.m.). Wir möchten geflüchteten Kindern Zukunft schenken und Ihnen einen guten Start im Saarland ermöglichen.

Sie brauchen unsere Solidarität.



Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

KARWAT Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

ALTE GLÄSER TAUSCHEN

SANCO EnergieSparlsolierglas für
Neubau und Renovation.



Geld sparen, Umwelt schonen.
Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.



GLAS LEUCHTLE

Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · www.glas-leuchtle.de

Erster Erscheinungstermin im neuen Jahr

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kunden,
auch im neuen Jahr sind wir für Sie da.
Beachten Sie jedoch, dass wir mit der

Kalenderwoche 52/2015
(21.12 bis 24.12.2015)
letztmalig in diesem Jahr
erscheinen.

Die erste Ausgabe
im neuen Jahr erscheint in
der Kalenderwoche 1/2016
(04.01.2016 bis 08.01.2016)

Es gelten
unsere regulären Anzeigen-Annahmeschlüsse.



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Abfallkalender 2016"
des Entsorgungsverbandes Saar.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

